

GUIDE D'EXPÉRIENCES TOURISTIQUES

RÉGION DE / REGION OF

Coaticook

TOURISTIC EXPERIENCES GUIDE



Crédit : Daphné Caron



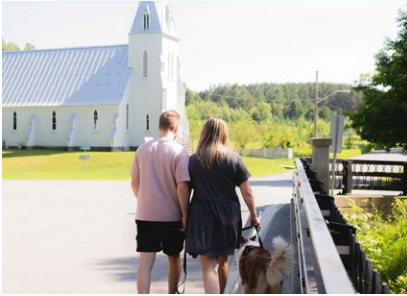
VÉLO | PLEIN AIR | FAMILLE | CULTURE | GOURMAND
CYCLING | OUTDOORS | FAMILY | CULTURE | FLAVOURS

Tourisme • Région de
Coaticook

Édition 2026

Nos 12 municipalités

Our 12 municipalities



Barnston-Ouest

Constituée des hameaux de Kingscroft et de Ways Mills. Traversée par la rivière Niger. En plus des deux églises se faisant face, on y retrouve la grange ronde de la ferme Holmes, et l'une des plus petites casernes d'incendie au Québec munie d'une tour de séchage des boyaux.

Comprising the hamlets of Kingscroft and Way's Mills. Crossed by the Niger River. In addition to the two churches facing each other, there is the round barn of the Holmes farm and one of the smallest fire stations in Quebec equipped with a hose-drying tower.



Coaticook

La ville de Coaticook est traversée par la rivière Coaticook et le ruisseau Pratt. Véritable joyau urbain de la région, elle est synonyme d'une ruralité bien vivante. Le nom Coaticook provient du terme W8banaki "Koatikeku", qui se traduit par « rivière du pays des pins »..

The town of Coaticook is bisected by the Coaticook River and Pratt Creek. A true urban gem of the region, it embodies a vibrant rural life. The name Coaticook comes from the W8banaki term "Koatikeku," which translates as "river of the land of pines."



Compton

Véritable berceau de l'agrotourisme. Plus de 170 kilomètres de chemins de campagne qui sillonnent un paysage de vallons où l'horizon est caractérisé par les massifs montagneux de la chaîne des Appalaches.

A true paradise of agritourism. More than 170 kilometers of country roads crisscross a landscape of valleys where the horizon is characterized by the mountain ranges of the Appalachian chain.



Dixville

À deux pas de la frontière américaine, sur un promontoire à proximité des chutes Cushing.

A stone's throw from the American border, on a promontory near Cushing Falls.



East Hereford

Le cadre enchanteur et la proximité de la frontière américaine en ont fait un lieu de transit recherché, autant par les Loyalistes et les Canadiens français que par les contrebandiers qui ont forgé son histoire. Paradis des amateurs de plein air et haut-lieu de culture du sapin baumier.

Its enchanting setting and proximity to the American border made it a sought-after transit point, not only for Loyalists and French Canadians but also for the smugglers who shaped its history. A paradise for outdoor enthusiasts and a major center for balsam fir cultivation.



Martinville

On y retrouve entre autres le parc du Vieux-Moulin, situé près du barrage qui alimentait jadis le moulin à grains et le moulin à scie. Un bassin artificiel fait partie du paysage et on peut y observer plusieurs espèces d'oiseaux, dont les outardes et des oies blanches, qui viennent faire une halte à l'automne. .

Among other things, it features the Old Mill Park, located near the dam that once powered the gristmill and sawmill. An artificial pond is part of the landscape, and several bird species can be observed there, including Canada geese and snow geese, which stop over in the fall.



Sainte-Edwidge-de-Clifton

Prenez le temps de découvrir la beauté des paysages ruraux en déambulant sur le chemin Favreau, rue centrale du village. N'est-ce pas que ce chemin bordé d'érables est magnifique? Sillonnez le sentier pédestre où vous pourrez reprendre contact avec la nature, au coeur du village..

Take the time to discover the beauty of the rural landscapes by strolling along Favreau Road, the village's main street. Isn't this maple-lined path magnificent? Explore the walking trail where you can reconnect with nature.



Saint-Herménégilde

Au pied du mont Hereford haut de 864 mètres, dont une route carrossable se rend jusqu'au sommet, Saint-Herménégilde recense sur son territoire quatre lacs: les lacs Wallace, Lippé, des Français et du Marais Duquette. Vieille de 115 ans, l'église néogothique vaut le coup d'œil.

At the foot of Mount Hereford, 864 meters high, whose summit is accessible by road, Saint-Herménégilde boasts four lakes within its territory: Lake Wallace, Lake Lippé, Lake des Français, and Lake Duquette. The 115-year-old neo-Gothic church is well worth a visit.



Saint-Malo

Les Malouins et Malouines habitent une des municipalités les plus élevées au Québec. À 640 mètres d'altitude, ils vivent dans un environnement parsemé de forêts, de terres agricoles et de cours d'eau qui forment la base de leur gagne-pain.

The people of Saint-Malo live in one of the highest municipalities in Quebec. At 640 meters above sea level, they live in an environment dotted with forests, farmland and waterways that form the basis of their livelihood.



Saint-Venant-de-Paquette

Niché dans une petite vallée au cœur des Appalaches, le petit village est fier de son musée-église (1877) qui a conservé son architecture et sa finition intérieure d'origine en bois verni aux sonorités angéliques. La Maison de l'Arbre et son Sentier Poétique, un circuit piétonnier de 3 km, animent les lieux et valent le détour.

Nestled in a small valley in the heart of the Appalachians, the little village is proud of its church-museum (1877), which has preserved its original architecture and interior finish of varnished wood with angelic tones. The Tree House and its Poetic Trail, a 3 km walking circuit, bring the place to life and are well worth a visit.



Stanstead-Est

En plus de l'agriculture qui y est omniprésente, on y trouve un terrain de golf offrant une vue splendide sur la région, un sentier nature pour l'observation de plusieurs espèces d'oiseaux, une piste cyclable pour l'été et de ski de fond pour l'hiver.

In addition to the omnipresent agriculture, there is a golf course offering a splendid view of the region, a nature trail for observing several species of birds, a cycling path for the summer and a cross-country ski trail for the winter.



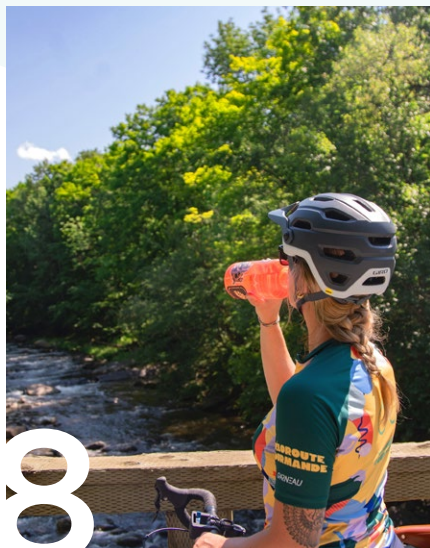
Waterville

Un parcours historique et richement illustré, *Waterville et son patrimoine*, permet de découvrir l'âme et l'histoire des belles résidences ancestrales. Un arrêt au Parc des Cascades nous fait découvrir l'ancien château d'eau de la *Gale and Sons*. Elle abrite aussi deux ponts couverts sur son territoire.

A richly illustrated historical tour, «Waterville and its Heritage,» allows visitors to discover the soul and history of its beautiful ancestral homes. A stop at Cascades Park reveals the former Gale and Sons water tower. The town also boasts two covered bridges.

Sommaire

Features



VÉLO CYCLING

- 8 ROULEZ AU RYTHME DE LA RÉGION**
Coaticook, where the ride is the destination
- 10 DES CIRCUITS VÉLO À DÉCOUVRIR**
Cycling routes to discover
- 29 LE MEILLEUR DU VÉLO DE MONTAGNE**
Between forest trails and scenic views



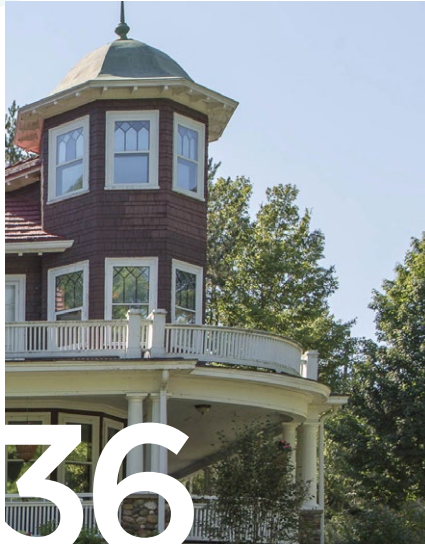
PLEIN AIR OUTDOORS

- 12 LE PARC DE LA GORGE DE COATICOOK, BIEN PLUS QU'UN PONT SUSPENDU**
The Parc de la Gorge of Coaticook, much more than a suspended bridge
- 14 DES SUGGESTIONS DE SENTIERS DE RANDONNÉE PÉDESTRE À PARCOURIR**
Hiking trails to explore
- 16 PLAISIRS D'HIVER**
Winter fun
- 41 ESCAPADES AUX COULEURS D'AUTOMNE**
Fall coloured escapades
- 49 TABLEAU DES RANDONNÉES**
Hiking trails chart



FAMILLE FAMILY

- 26 6 ENDROITS OÙ VIVRE UN SÉJOUR EN PRÊT-À-CAMPER**
Enjoy a ready to camp experience
- 42 ACTIVITÉS POUR TOUTE LA FAMILLE**
Family activities
- 43 ACTIVITÉS INTÉRIEURES**
Indoor things to do; a world to discover
- 44 DES ÉVÈNEMENTS RASSEMBLEURS**
Events that bring people together
- 46 POUR UNE FIN DE JOURNÉE ANIMÉE**
For a lively end to the day
- 48 L'ÉTÉ LES PIEDS DANS L'EAU**
Enjoy summer feet in the water



36

CULTURE CULTURE

36 UN PATRIMOINE BIEN VIVANT À DÉCOUVRIR
A living heritage waiting to be discovered

38 SÉJOUR EN VAN AMÉNAGÉE
Vanlife and local roots

39 CHEMIN DES CANTONS
Exploring the Townships trail

40 RÉPUBLIQUE DE L'INDIAN STREAM
The surprising history of the Indian Stream republic



18

GOURMAND FLAVOURS

18 DES ARRÊTS GOURMANDS À NE PAS MANQUER
Gourmet stops you don't want to miss

20 CAP SUR NOS VERGERS
Heading to our orchards

22 LES FROMAGERIES DE LA RÉGION
Coaticook's cheese dairies: a must for foodies

24 SOIF DE DÉCOUVERTES
Thirst for an adventure?

28 UN SAVOIR-FAIRE BRASSICOLE D'EXCEPTION
One-of-a-kind brewing expertise

30 LES COMPTONALES
The Virée gourmande des Comptonales and the Compton Evening Market; the ultimate gourmet tourism experience

32 PETITS PRODUCTEURS
Our small producers and their farm stands

40 SAVEURS LOCALES
Local flavours and artisanal treats

Tourisme • Région de
Coaticook

Guide d'expériences
touristiques - Édition 2026

Rédaction et contenu

Stéphanie Boisvert
Agente de développement
touristique

Révision linguistique

Rachel Rouleau | Le Porte-Voix

Traduction

Joachim Lépine
Traductions Lion

Graphisme et impression

Carbone agence créative

Photo de couverture

Daphné Caron

Édition

Tourisme Région de Coaticook
294, rue Saint-Jacques Sud
Coaticook, QC J1A2R3
tourisme@mrcdecoaticook.qc.ca

Bienvenue dans la région de Coaticook

Welcome to the Coaticook region

Ici, être dans l'champ, c'est être à la bonne place. C'est vivre sur un territoire fertile de nature, d'idées et d'avenir. C'est sortir des sentiers battus et créer son propre chemin. Celui qui mène où l'on veut et qui permet de se réaliser pleinement. Oui, dans la région de Coaticook, on est dans l'champ et on en tire pleinement profit parce que ça nous donne tout l'espace nécessaire pour nous rassembler et pour bâtir ensemble une région qui nous ressemble vraiment.

Ici, on crée des forêts magiques, des produits d'exception. On retrouve une laiterie légendaire, des tonnes d'espaces verts, des gens extraordinaires. Ici, les idées lèvent dans les cuisines, s'inventent dans les ateliers, se cultivent dans les champs et prennent vie dans le cœur du monde. La région de Coaticook, ce n'est pas juste un coin de pays. C'est une communauté qui s'attache, qui s'élève, qui s'engage. On n'est pas dans l'champ par erreur. On est ici par choix. Et c'est ici qu'on fait briller ce qu'on est. Pour vrai.

Here in Coaticook, being "in the middle of nowhere" means you're exactly in the right place. This is a fertile land, rich in nature, ideas and possibility. It is a place that's all about thinking outside the box and charting your own path. A path that leads us where we want to go and allows us to reach our full potential. The people of Coaticook are proud to be outliers and take full advantage of it —this is a generous place where we can come together and build a region that reflects every bit of who we are.

Here, we create magical forests and exceptional products. Our dairy is legendary, our green spaces are amazing, and our people are phenomenal. Here, ideas are whipped up in kitchens, crafted in workshops, cultivated in fields, and brought to life in the heart of the people. The Coaticook region is more than just a patch of land. It is a community that cares, that pulls itself up by its bootstraps, that gets involved. We are not here by mistake. We are here by choice. This is where we stand. And where we shine.

Région de
Coaticook





*Dans l'champ, peut-être.
À côté de la track? Jamais.*



Rouler au rythme de la région

Coaticook, where the ride is the destination

Rencontre avec une ambassadrice du cyclotourisme

A conversation with a bicycle touring ambassador

Avec ses routes tranquilles, ses paysages agricoles à perte de vue et son accueil chaleureux, la région de Coaticook s'impose de plus en plus comme une destination vélo de choix. Pour en discuter, nous avons rencontré Lucie Lanteigne, passionnée de cyclotourisme et collaboratrice de longue date, qui a notamment contribué à la première édition de la carte des circuits cyclables de la région.

Peaceful roads, sweeping agricultural landscapes, and a genuine sense of welcome are turning the Coaticook region into a must-ride destination for cyclists. To better understand what makes the area so appealing, we spoke with Lucie Lanteigne, a passionate cycling enthusiast and long-time collaborator who helped develop the region's very first cycling route map.

CE QUI DISTINGUE COATICOOK DES AUTRES DESTINATIONS VÉLO

«Ici, on a la chance d'avoir des routes beaucoup moins achalandées qu'ailleurs, même les routes numérotées, ce qui est un luxe pour les cyclistes. La qualité de la chaussée est aussi très intéressante... la plupart du temps!», souligne-t-elle.

Elle ajoute que la diversité des paysages rend le territoire accessible à bien des égards: vallons agricoles, forêts, villages au charme anglo-saxon... une combinaison qui crée une ambiance unique, sans les dénivelés abrupts qu'on retrouve dans d'autres régions du Québec.

WHAT SETS COATICOOK APART FROM OTHER CYCLING DESTINATIONS

"Here, we're lucky to have far less traffic than in many other regions – even on numbered roads under provincial jurisdiction," says Lanteigne. "That peace and quiet is a real luxury for cyclists. And the road conditions are generally excellent... most of the time!"

She also highlights the region's approachable terrain. "The mix of forests and agricultural valleys makes riding accessible, even for people who are less comfortable with steep climbs. You get beautiful scenery without the intense elevation found in places like Charlevoix. Add to that the Anglo-Saxon villages and their distinctive heritage, and the experience becomes truly unique."

SES CIRCUITS COUPS DE CŒUR

Deux parcours ressortent particulièrement:

- **Graveleur des bois:** «Idéal pour découvrir le vélo de gravelle sous toutes ses facettes: chemins forestiers, routes agricoles, petites routes de campagne. On est vraiment en immersion nature.» Selon elle, East Hereford est un excellent point de départ, que ce soit pour une sortie d'un jour ou un séjour au camping.
- **Caméléon Mystic:** «Une variété incroyable de paysages et de routes, avec des arrêts gourmands comme la Fromagerie La Station. C'est un incontournable.»

TOP ROUTES TO DISCOVER

Among her many recommendations, two routes stand out.

***Graveleur des bois** is ideal for riders eager to explore gravel biking in all its forms. "You'll ride through forest roads, farmland and quiet country routes. It really feels like a full immersion in nature," she explains. East Hereford, she adds, makes an excellent starting point, whether for a day ride or a multi-day stay at a nearby campground.*

*The **Caméléon Mystic** loop offers impressive variety. "You pass through charming villages, change landscapes constantly and can stop at places like La Station cheese shop. It's truly a must-do route."*

UNE ANECDOTE QUI RÉSUME BIEN L'ESPRIT DU COIN

Lucie raconte s'être déjà retrouvée par erreur sur un chemin de VTT. «Même quand on se perd ici, on finit toujours par tomber sur une cabane à sucre ou un chalet où demander de l'aide», dit-elle en riant. Cette aventure a d'ailleurs mené à l'installation de panneaux de signalisation pour mieux orienter les cyclistes et favoriser la cohabitation. «Ça montre à quel point le milieu est impliqué pour développer une offre sécuritaire.»

Pour elle, le vélo demeure une façon unique de voyager: «On roule lentement, on s'imprègne du paysage, des odeurs, des rencontres. C'est une expérience intime.»

Le saviez-vous?

Plusieurs entreprises de la région sont membres **Fièrément Vélo** et détiennent du matériel de réparation pour vos vélos. Pour en savoir plus sur cette initiative

Did you know?

Several businesses in the region are members of **Fièrément Vélo** and carry repair equipment for your bicycles. To learn more about this initiative



A STORY THAT CAPTURES THE LOCAL SPIRIT

Lucie recalls getting lost on a ride and accidentally ending up on a mountain bike trail. "But even when you take a wrong turn in Coaticook, you're never far from a sugar shack or a cottage where someone will help you out," she laughs. That small incident eventually led to better signage and improved route sharing. "It really shows how engaged the community is in making cycling safer and more welcoming."

For Lucie, cycling is also a way of traveling differently. "You slow down. You notice the landscape, the smells, the little details. You meet people. It's an intimate way to discover a place."

SES INCONTOURNABLES GOURMANDS ET NATURE

- Un *grilled cheese* à la Fromagerie La Station
- Une baignade au lac Lyster
- Une halte dans une microbrasserie ou une cidrerie locale

UNMISSABLE GOURMET AND NATURE STOPS

To round out a perfect ride, she suggests a few well-earned breaks: a grilled cheese at Fromagerie La Station, a refreshing swim at Lac Lyster, and stops at local microbreweries or cideries to taste the region's flavours.

LA MEILLEURE SAISON POUR ROULER

«Le printemps est superbe, tant que le maïs n'a pas encore poussé et caché les panoramas», explique-t-elle. L'été, elle privilégie les parcours en forêt pour la fraîcheur, tandis que l'automne magnifie les couleurs.

Son ultime conseil: «Passez au moins trois jours ici, choisissez un pied-à-terre et explorez différents secteurs. Et surtout: procurez-vous la carte vélo de la région!»

Avec ses routes paisibles, son ambiance champêtre et ses arrêts gourmands, la région de Coaticook séduit autant les cyclistes débutants que les mordus... et peut-être croiserez-vous même quelqu'un prêt à vous raconter les histoires du coin!

THE BEST SEASON TO RIDE

"Spring is stunning, before the corn grows tall and hides the views," she says. Summer is best spent on shaded forest loops, while fall brings vibrant colours that transform every ride.

Her advice to visitors? "Stay at least three days. Pick a home base and explore different sectors — each loop has its own personality. And don't forget the regional cycling map. It's the best place to start."

With its rural charm, calm roads and irresistible gourmet stops, the Coaticook region appeals to both beginner and seasoned cyclists — and often leaves them with a few local stories to tell along the way.



Où dormir?

Le **Camping Vilette**, situé en pleine nature à Saint-Herménégilde, est l'endroit tout désigné comme point de départ si vous souhaitez faire un séjour de vélo de gravier.

campingvilette.com

Pour quelque chose d'un peu plus douillet, on vous propose **l'Étoile du Lac Lyster B&B**, aux abords du lac du même nom.

grpme garbane.com

Where to sleep?

Camping Vilette, located in the heart of nature in Saint Herménégilde, is the ideal place to explore if you wish to have a gravel bike holiday.

For something a little cozier, we suggest the **Étoile du Lac Lyster B&B**, on the shores of the lake of the same name.

Sur gravier ou sur route: des circuits vélo à découvrir

Que vous soyez amateur de vélo de gravier ou de route, la région de Coaticook est un véritable terrain de jeu. Entre panoramas agricoles, chemins forestiers, villages paisibles et routes peu achalandées, chaque circuit dévoile une nouvelle facette du territoire. Voici neuf suggestions pour planifier votre prochaine sortie.

Cycling routes to discover

Whether you're riding a gravel or road bike, the Coaticook region is a cyclist's paradise. Between farmland vistas, forest trails, quiet villages and peaceful roads, each route reveals a new facet of the local area. Here are nine suggestions to help plan your next outing.

Pour les amateurs de vélo de gravier

For gravel bike enthusiasts

GRANDE BOUCLE DE LA VALLÉE - 117 KM

Un défi pour cyclistes aguerris! Depuis le parc Jean-D'Avignon, l'itinéraire vous mène vers Dixville avant d'attaquer un solide dénivelé de 1460 m. Vous pouvez toutefois opter pour la version de 81 km ou scinder le parcours en deux jours en faisant halte au camping Mont Expérience Hereford.

A challenge, recommended for seasoned cyclists only! From Jean-D'Avignon Park, the route takes you to Dixville before tackling a steep, 1,460 m climb. You can opt for the full 81 km version or split the route into two days by stopping at the Mont Expérience Hereford campground.

CAMÉLÉON MYSTIC - 59 KM

Départ du Parc de la Gorge de Coaticook. Cette boucle vous transporte dans les villages de Hatley et Way's Mills, entre routes de gravier et paysages agricoles. Un arrêt gourmand s'impose à la Fromagerie La Station. Une variante de 42 km est possible en bifurquant à Kingscroft.

Starts from the Parc de la Gorge de Coaticook. The loop takes you through the villages of Hatley and Ways Mills, along gravel roads and agricultural landscapes. Be sure to make a gourmet stop at La Station cheese shop. You can also turn off at Kingscroft for a 42 km variant.



JOURNÉE D'AMÉRIQUE - 23,2 KM

Une courte sortie toute en douceur, inspirée du village de Saint-Venant-de-Paquette, cher à Richard Séguin. Parfait pour rouler au calme sur des chemins forestiers et des rangs sinueux. Faible dénivelé, ambiance bucolique et jolies haltes gourmandes en prime.

A brief and gentle outing inspired by the village of Saint-Venant-de-Paquette, dear to Richard Séguin. Perfect for peaceful rides on forest and country roads. Features gentle slopes, a bucolic atmosphere, and delightful places to eat.

GRAVEUR DES BOIS - 50,2 KM

Pour celles et ceux qui aiment les montées corsées et les sentiers isolés! Cette boucle passant par Saint-Herménégilde et East Hereford offre de longs segments forestiers et parfois... peu de réseau cellulaire. Dépaysement garanti!

This one is for folks who love more challenging climbs and secluded trails! The trail loops through Saint-Herménégilde and East Hereford, with long stretches of forest (be prepared for potentially spotty cell phone reception). Change of scenery guaranteed.

Pour les adeptes de vélo de route

For road cycling enthusiasts

PETITE ET GRANDE BOUCLE DE COMPTON - 32 ET 38 KM

Au départ de Compton, on roule sur de magnifiques routes asphaltées, entre le chemin Cochrane et les villages de Sainte-Edwidge, Martinville et le hameau de Moe's River. Environ 400 m de dénivelé et des paysages champêtres à volonté.

Starting from Compton, enjoy beautiful paved roads between Chemin Cochrane and the villages of Sainte-Edwidge, Martinville, and the hamlet of Moe's River. Expect approximately 400 meters of elevation gain, with plenty of sweeping countryside views.



Crédit: Tourisme Cantons de l'Est | François Poirier

WALLACE FRONTIÈRES - 72,3 KM

Passeport requis! Le trajet traverse la frontière américaine à Stanhope et revient au pays par la douane d'Hereford. L'itinéraire longe des lacs et des routes forestières du Vermont, puis s'ouvre sur de vastes paysages agricoles.

Passport required! This route crosses the U.S. border at Stanhope and returns to Canada through Hereford. The route runs alongside lakes and forest roads in Vermont, before opening up to expansive farmlands.

SIR LYSTER - 34,2 KM

Un circuit accessible avec 381 m de dénivelé, presque entièrement asphalté. De superbes points de vue et une longue descente finale. Pourquoi ne pas terminer avec une baignade au lac Lyster?

An accessible and almost fully paved route with a 381 m elevation gain. Stunning views, paired with a long final descent. And at the end, why not go for a swim in Lake Lyster?

VOIE DES PIONNIERS - 76,2 KM

Un parcours tout en relief (977 m de dénivelé!), passant par Saint-Malo, l'une des municipalités les plus élevées du Québec. La tour d'observation offre un panorama à couper le souffle.

A hilly course (977 m elevation gain!) that takes you through Saint-Malo—one of the most elevated municipalities in Quebec. The observation tower offers a breathtaking view.

Pour les familles

For families

CIRCUIT RIVIÈRE AUX PINS - 12,2 KM

Une piste cyclable en trois segments qui traverse le centre-ville, longe la rivière et passe par plusieurs lieux patrimoniaux. Parfait avec de jeunes cyclistes... surtout si on finit à la Laiterie de Coaticook!

A three-segment bike path that takes you across the downtown, runs along the river, and passes by several heritage sites. Perfect for younger cyclists... especially if you end your trip at the Laiterie de Coaticook!

Pour accéder à
la carte complète
de nos circuits
cyclables :

To access the
complete map
of our cycling
routes:



Où dormir

Prolongez le plaisir et séjourner au gîte du **Ranch St-Hubert** ou encore dans l'un de leurs chalets situés aux abords du lac Lippé à Saint-Herménégilde.

ranchst-hubert.ca

Where to sleep

Extend the pleasure and stay at the **Ranch St-Hubert** lodge or in one of their chalets located near Lake Lippé in Saint-Herménégilde.

Le Parc de la Gorge de Coaticook

bien plus qu'un pont suspendu

On s'entretient avec Caroline Sage, directrice générale des Parcs de Coaticook

The Parc de la Gorge of Coaticook

much more than a suspended bridge

A discussion with Caroline Sage, General Manager of the Coaticook Parks

POUR PLONGER DANS L'HISTOIRE

«Le Parc de la Gorge fait partie du paysage touristique de la région depuis des décennies. Si je devais résumer son histoire en quelques images, je verrais d'abord un petit groupe de citoyens passionnés. Leur idée? Mettre en valeur cette forêt et donner accès à ce phénomène naturel unique qu'est la gorge de la rivière Coaticook. En 1976, armés de simples pelles et pics, ils ont tracé les premiers sentiers, portés par la volonté de partager ce lieu exceptionnel.»

Leur ambition était de créer un parc enraciné dans son milieu, pensé par et pour la communauté. La vocation touristique s'est développée progressivement: les passerelles vertes en métal en 1982, la longue passerelle suspendue en 1989, puis la grange ronde en 1995, érigée pour mettre en valeur le patrimoine bâti et rappeler les racines anglo-saxonnes de la région.

«Depuis les débuts, le fil conducteur est resté le même: valoriser le milieu naturel. Chaque projet s'est intégré au décor plutôt que de le transformer.»

Impossible de passer sous silence *Foresta Lumina*, lancé en 2014, qui a marqué un tournant majeur et propulsé le Parc sur la scène touristique internationale. «En 2026, le Parc fêtera ses 50 ans. Vous pouvez être certains qu'on prépare déjà de beaux projets!», promet Caroline.

A DIVE IN HISTORY

"The Parc de la Gorge has been part of the region's tourism landscape for decades. If I had to sum up its history through a

few strong images, I would first see a small group of passionate citizens. Their idea? To showcase this forest and provide access to the unique natural phenomenon that is the Coaticook River Gorge. In 1976, armed with nothing more than shovels and pickaxes, they carved out the first trails, driven by a desire to share this exceptional place."

Their ambition was clear: to create a park anchored in its surroundings and designed by local people, for local people. Its tourism vocation developed gradually over time, marked by key milestones such as the green metal footbridges built in 1982, the suspension bridge inaugurated in 1989, and the round barn erected in 1995 to highlight the region's built heritage and its Anglo-Saxon roots.

"From the very beginning, the guiding principle has remained the same: to showcase and respect the natural environment. Every project has been designed to blend into the landscape rather than transform it."

It would be impossible not to mention Foresta Lumina, launched in 2014, which represented a major turning point and propelled the Park onto the international tourism stage. "In 2026, the Park will celebrate its 50th anniversary. You can be sure we're already working on some exciting projects," Caroline adds with a smile.

Pour tout savoir sur les activités que vous pouvez faire dans les Parcs

To know all about the ton of activities you could do at both parks:



QU'EST-CE QUI L'ANIME ENCORE APRÈS TOUTES CES ANNÉES?

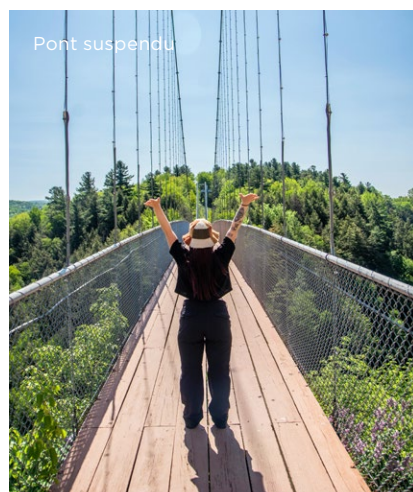
«La beauté du lieu, d'abord, mais surtout la reconnaissance. Quand les visiteurs nous disent à quel point ils ont apprécié leur expérience, ça nous confirme qu'on travaille pour les bonnes raisons.» Avec un taux de satisfaction de 92 % ces dernières années, l'équipe a de quoi être fière et motivée à continuer de bonifier l'offre.

«On veut développer intelligemment, sans surcharger l'été. L'idée, c'est d'étendre la fréquentation aux autres saisons pour que les Parcs rayonnent toute l'année.» L'esprit d'équipe fait aussi partie de l'ADN du Parc: «On est tissés serrés, on partage la même vision, et ça crée un vrai sentiment de village.»

WHAT CONTINUES TO INSPIRE HER AFTER ALL THESE YEARS?

"First, the beauty of the place. But above all, it's the recognition. When visitors tell us how much they enjoyed their experience, it reassures us that we're doing things for the right reasons." With a visitor satisfaction rate of 92% over recent years, the team has every reason to be proud—and motivated to keep improving what they offer.

"Our goal is to grow wisely, without overloading the summer season. We want to better develop the shoulder seasons so the Parks can truly shine year-round." Team spirit is also a core part of the Park's DNA. "We're a close-knit team, we share the same vision, and that creates a real village-like atmosphere."



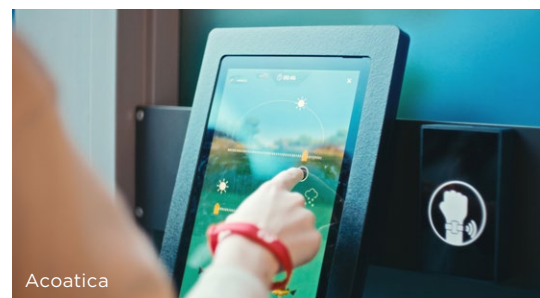
L'ÉNERGIE DU LIEU SELON LES SAISONS

«L'été, c'est l'effervescence totale. L'automne apporte un calme doux, propice au ralentourisme (*slow travel*). L'hiver, l'ambiance change complètement: les gens bougent, le parc devient plus dynamique, presque bruyant. Puis arrive le printemps, avec son lot de renaissances: les projets, la nature, les ruisseaux... on sent que tout reprend vie.»

Parmi ses endroits préférés, Caroline cite le sentier de la Montagne et ses cascades, ainsi que la «mini-gorge» du sentier Tillotson, souvent méconnue. Mais son émerveillement premier reste la gorge elle-même et ses parois rocheuses grandioses.

THE ENERGY OF THE SITE THROUGH THE SEASONS

"In summer, it's full-on excitement. Fall brings a gentler calm, perfect for slow travel. In winter, the vibe changes



completely: people are on the move, the Park becomes more dynamic, almost noisy. Then spring arrives with a sense of renewal—new projects, nature awakening, streams flowing again. You can feel everything coming back to life."

Among her favorite spots, Caroline mentions the mountain trail and its waterfalls, as well as the often-overlooked 'mini-gorge' along the Tillotson Trail. Still, her greatest source of wonder remains the Gorge itself and its towering rock walls.



Et dans dix ans?

«J'aimerais que le Parc soit encore davantage un lieu de vie, un espace où la communauté se reconnaît et se retrouve. Que les citoyens se l'approprient pleinement.»

Enfin, elle résume la complémentarité entre les deux parcs:

«La Gorge, c'est la forêt et la marche. Découverte Nature, c'est l'eau, les marais, les espèces aquatiques... et le volet gourmand. On veut montrer aux enfants que le poisson ne naît pas à l'épicerie, mais fait partie d'un écosystème fascinant qu'on peut aussi découvrir et goûter.»

And ten years from now?

"I'd love for the Park to be even more of a living space—a place where the community truly gathers and feels at home."

She concludes by highlighting the complementarity between the two parks: "The Gorge is all about the forest and walking in nature. Découverte Nature focuses on water, wetlands, aquatic species—and a gourmet component. We want children to understand that fish don't come from the grocery store, but from a fascinating ecosystem you can explore and even taste."

Des suggestions de sentiers de randonnée pédestre à parcourir

Des montagnes accessibles et des forêts tranquilles, voilà qui caractérise bien l'offre de randonnée pédestre de la région de Coaticook! Pour une courte balade en famille ou pour une sortie plus longue avec vue panoramique, voici un tour d'horizon des meilleurs sentiers de randonnée à explorer.

Hiking trails to explore

Gentle mountains and peaceful forests—welcome to the hiking trails of the Coaticook region! Whether you're looking for a brief family stroll or a longer hike with panoramic vistas, here's an overview of the best hiking trails to explore.

Parc Harold F. Baldwin – mont Pinacle

BOUCLE DU SOMMET – 5 KM

Ici, le ratio effort-beauté est excellent! Accessible aux randonneurs de tous les niveaux, la boucle formée par les sentiers 1 et 5 du mont Pinacle, à Baldwin Mills, offre des vues magnifiques sur le lac Lyster et les environs. L'accès aux sentiers est payant, et les chiens sont autorisés en laisse!

The effort/beauty ratio on this trail makes it well worthwhile! The loop formed by trails 1 and 5 from Mount Pinacle to Baldwin Mills is perfect for hikers at all levels and offers magnificent views of Lake Lyster and the surrounding area. Access to the trails requires a fee, and dogs are allowed on a leash!

Parc de la Gorge de Coaticook

SENTIER DE LA MONTAGNE – 3 KM

Au départ de la grange ronde servant d'accueil au camping, ce sentier vous mènera à une haute tour d'observation en bois, pour ensuite serpenter une plantation de pins matures avant de vous conduire à un point de vue sur des cascades. Un secret bien gardé!

Starting from the round barn that serves as the campground reception, this trail takes you to a tall wooden observation tower before winding through a grove of tall pines and bringing you to a lookout over a cascade of waterfalls. A well-kept secret!

SENTIER TILLOTSON – 8,5 KM

C'est le plus long et le plus pentu des sentiers du Parc de la Gorge, bien qu'il demeure accessible, avec un dénivelé total de 152 m. Ne manquez pas de faire un arrêt à la ferme à Margaret, où moutons, chèvres, lamas, chevaux, lapins, volailles et autres se laisseront admirer.

L'accès au Parc de la Gorge est payant, et les chiens sont autorisés en laisse sur les sentiers!

This is the longest and steepest trail in the Parc de la Gorge, yet it remains accessible, with a total elevation gain of 152 m. Be sure to stop at Margaret's Farmhouse, where you can admire sheep, goats, llamas, horses, rabbits, hens and other animals.

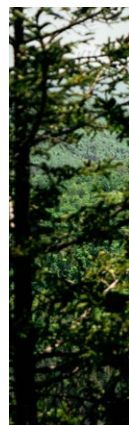
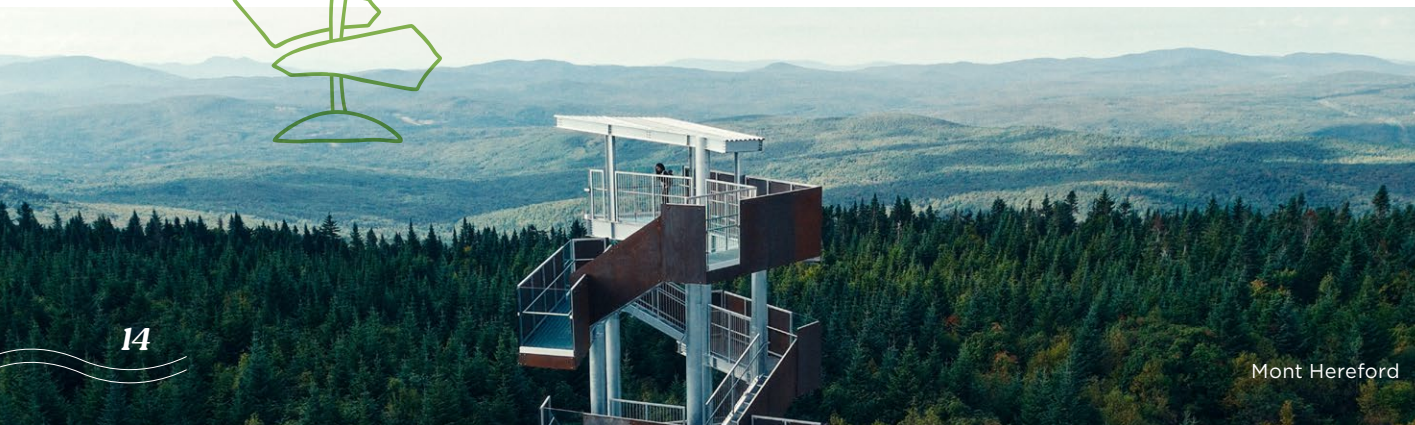
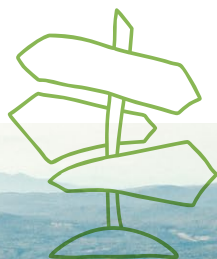
Access to the Parc de la Gorge requires a fee, and dogs are allowed on a leash!

Mont Hereford

SENTIER NEIL-TILLOTSON – 14 KM

C'est le sentier principal du mont Hereford, celui qui mène au sommet à partir du stationnement d'East Hereford. La montée se fait graduellement sur sept kilomètres dans une forêt mixte. Vous croiserez plusieurs petits ponts de bois avant d'atteindre le sommet et sa tour, du haut de laquelle vous aurez une superbe vue sur la région et le Nord-Est des États-Unis. À noter qu'un chemin carrossable permet de se rendre au sommet.

This is the main trail on Mount Hereford, leading from the East Hereford parking lot all the way to the summit. The climb is gradual,



spanning seven kilometers of mixed forest. You'll cross several small wooden bridges before reaching the summit and its tower, built in 2025. From the top of this 14-meter structure, you will have a superb view of the Coaticook region and the northeastern United States. Note that there is a vehicle-worthy road leading to the summit of Mount Hereford. So, once you get to the top, you may share the summit with people who have come by mountain bike or by car.

SENTIER DES GÉANTS ET DES URUBUS - 6 KM

Au départ du stationnement de Saint-Herménégilde (ouvert de mai à novembre), cette boucle vous permettra d'atteindre le sommet sans trop d'efforts. En empruntant d'abord le sentier des Géants, vous pourrez observer d'immenses bouleaux jaunes et profiter de quelques percées sur l'horizon. Après une ascension de 2,5 km, vous arriverez au sommet et pourrez poursuivre avec une descente par le sentier des Urubus.

Starting from the Saint-Herménégilde parking lot (open from May to November), this trail takes you to the summit of Mount Hereford without too much effort. If you start with the Sentier des Géants (giants' trail), you should be able to see huge yellow birch trees and enjoy a few glimpses of the horizon. After a 2.5 km climb, you'll reach the summit, and you'll be able to make your way back down using the Urubus trail.

Longue randonnée avec La Voie des Pèlerins de la Vallée

Vous avez du temps devant vous et l'envie de cumuler les kilomètres de marche? Faites la découverte du parcours de marche de longue durée de La Voie des Pèlerins de la Vallée. L'itinéraire complet, principalement sur des routes tranquilles

de gravier, traverse les douze municipalités de la région de Coaticook en autant de jours, pour un total de 213 km. Divers hébergements (gîtes, motels, maisons privées...) sont disponibles sur le parcours.

Long hike via La Voie des Pèlerins de la Vallée (the valley pilgrims' way)

Have some time on your hands and want to rack up some steps? Check out the long hike on La Voie des Pèlerins de la Vallée (the valley pilgrims' way). The complete route, mainly on quiet gravel roads, crosses the twelve municipalities of the Coaticook region in as many days for a total of 213 km. Various types of accommodation are available along the way, including lodges, motels, private homes and more.

Parc des chutes Burroughs

Un tout nouveau parc aménagé à l'entrée de la région de Coaticook, à Stanstead-Est. Plusieurs possibilités de boucles s'offrent aux randonneurs, dont certaines mènent jusqu'aux abords de la rivière Niger et de ses chutes Burroughs. Ce petit parc peut aussi parfaitement servir d'halte pique-nique familiale et d'endroit où se délier les jambes après un peu de route!

A brand new park has been created at the entrance to the Coaticook region, in Stanstead East. It features several loops, some reaching as far as the banks of the Niger River and its Burroughs Falls. This small park is also a perfect stop for a family picnic and a chance to stretch your legs after a long drive!

Courts sentiers au cœur des municipalités

Sachez que plusieurs municipalités de la région offrent des sentiers

qui valent la peine, même s'ils sont moins sportifs que les grands circuits de randonnée. C'est le cas de Barnston-Ouest et de sa Forêt témoin, de Sainte-Edwidge, de Martinville et de Coaticook, avec son circuit vélo-piétonnier. Mention spéciale également au Sentier poétique de Saint-Venant-de-Paquette, qui allie poésie québécoise et nature paisible.

Short trails in the municipalities

Several municipalities in the Coaticook region offer trails that are well worth exploring, even if they are less challenging than the major hiking trails. Check out Barnston-Ouest and its Forêt Témoin, as well as Sainte-Edwidge, Martinville, and Coaticook with its bike and walking trail. Also notable is the Sentier poétique de Saint-Venant-de-Paquette, which delights visitors with Quebec poetry over the course of a peaceful nature hike.



Parc de la Gorge de Coaticook



On casse la croûte?

Après vous être délié les mollets, rendez-vous au village d'Ayer's Cliff où vous trouverez l'un des meilleurs casse-croûte en région, le **Wood's Snack Bar**. Allez-y pour la poutine et leur Big Wood!

Ready for a bite to eat?

After stretching your legs, head to the village of Ayer's Cliff where you'll find one of the best snack bars in the area, **Wood's Snack Bar**. Go for the poutine and their Big Wood!



Mont Pinnacle



Plaisirs d'hiver

des idées d'activités incontournables à faire l'hiver

Ce ne sont pas les idées d'activités hivernales qui manquent dans la région de Coaticook. Voici quelques suggestions afin de récolter, au passage, de précieux moments avec vos proches. Parce que notre région se découvre sur quatre saisons!

Winter fun

activities you won't want to miss

There's no shortage of winter activities in the Coaticook region! Here are some fun ideas to enjoy priceless moments with family and friends.

ADMIRER LA VUE AU SOMMET DU MONT PINACLE

Ce n'est certes pas une très grosse montagne, mais la vue du sommet du mont Pinnacle en hiver vaut amplement le détour! Après une courte randonnée en crampons ou en raquettes, accessible à toute la famille, vous aurez sous les yeux un superbe panorama sur le lac Lyster et les montagnes environnantes.

ADMIRE THE VIEW FROM THE SUMMIT OF MOUNT PINACLE

This may not be a very big mountain, but the view from the summit of Mount Pinnacle is really worth visiting! It's only a brief, family-friendly hike in cleats or snowshoes to the summit, with its superb view of Lake Lyster and the surrounding mountains.

EXPLORER LE PARC DE LA GORGE DE COATICOOK

Escalade sur glace, trottinette des neiges, vélo à pneus surdimensionnés (fatbike), randonnée hivernale et raquette, patinoire, jeu d'évasion, disc golf, ferme à Margaret... Les façons de profiter du Parc de la Gorge en hiver sont nombreuses. Pour une sortie diversifiée à faire en famille, c'est un incontournable de la région!

EXPLORE THE PARC DE LA GORGE DE COATICOOK

From ice climbing and kick sledding to fatbiking, winter hiking and snowshoeing, ice skating, escape games, disc golf and Margaret's farmhouse, there are so many ways to enjoy the Parc de la Gorge de Coaticook in winter. The park offers family fun for everyone, and it's a must for visitors to the region!

ATTEINDRE LE SOMMET DU MONT HEREFORD

Le mont Hereford s'élève à 875 m, ce qui en fait la quatrième montagne la plus élevée des Cantons-de-l'Est. Pour atteindre son sommet, chaussez vos raquettes, crampons ou skis de randonnée et suivez le sentier Neil-Tillotson sur sept kilomètres. Vous passerez d'une forêt de feuillus à une végétation de conifères en gagnant en altitude, avant d'être récompensé par une vue spectaculaire à 360 degrés. Cependant, il est à noter que la tour d'observation au sommet est fermée en saison hivernale pour des raisons de sécurité.

CLIMB TO THE SUMMIT OF MOUNT HEREFORD

Mount Hereford stands at 875 m tall, making it the fourth highest mountain in the Eastern Townships. To reach the summit, put on your snowshoes, cleats or cross-country skis and follow Neil Tillotson Trail for seven kilometers. You will pass through a hardwood forest and then coniferous vegetation as you climb higher, before being rewarded with a spectacular 360-degree view. Note that the observation tower is closed in winter season.

ESSAYER LA PÊCHE BLANCHE AU PARC DÉCOUVERTE NATURE

Activité estivale phare du Parc Découverte Nature, l'aventure immersive Acoatica se décline aussi en version hivernale, à laquelle s'ajoute la pêche sur la glace. Après avoir réalisé une série de défis interactifs visant à aider à la survie d'espèces de poissons menacées au Québec, vous aurez accès à deux petits étangs ainsi qu'à tout l'équipement nécessaire pour taquiner le poisson.

TRY OUT ICE FISHING AT THE PARC DÉCOUVERTE NATURE

This park's flagship summer activity, the Acoatica immersive adventure, also has a winter version... and interested visitors can try ice fishing! After completing a series of interactive challenges to help endangered fish species survive in Quebec, you will reach two small ponds, where you'll find all the equipment you need to give ice fishing a go.

DÉCOUVRIR LES SENTIERS DE SKI DE FOND DE PLEIN AIR COATICOOK

Adeptes de ski de fond? Rendez-vous chez Plein Air Coaticook, où une trentaine de kilomètres de sentiers balisés, damés et tracés vous attendent. À travers forêts et champs, le réseau propose des boucles adaptées à tous les niveaux, des sorties contemplatives aux parcours plus soutenus. Vous y trouverez aussi de superbes sentiers de raquettes, balisés eux aussi.

EXPLORE THE CROSS-COUNTRY SKI TRAILS AT PLEIN AIR COATICOOK

Are you a fan of cross-country skiing? Head over to Plein Air Coaticook to explore 30 kilometers of marked and groomed trails. Winding its way through forests and fields, the network offers loops suitable for all levels, from gentle outings to more challenging routes.

SÉJOURNER DANS UN PRÊT-À-CAMPER OU UN HÉBERGEMENT INSOLITE

Changer de décor sans sacrifier le confort? C'est possible en choisissant un prêt-à-camper ou un hébergement insolite comme camp de base pour votre escapade. Yourtes de l'Auberge du changement d'ère, refuges ou chalets MaBarak du Parc de la Gorge de Coaticook, micro-hébergements ou refuge du Vieux Panache de Mont Expérience Hereford... Les options ne manquent pas pour un séjour hivernal ici. Et pour les moins douilleux d'entre vous, sachez qu'il est aussi possible de faire du camping d'hiver au Parc de la Gorge.



LODGE IN A READY-TO-CAMP TENT OR ATYPICAL ACCOMMODATION

Want a change of scenery, without having to sacrifice creature comforts? Opt for a ready-to-camp tent or atypical accommodation—the perfect base camp for your outings. Choose from among many wonderful options for a winter getaway in the region, with yurts at the Auberge du changement d'ère, shelters and MaBarak cabins at the Parc de la Gorge de Coaticook, and micro-accommodations and the Vieux Panache shelter at Mont Expérience Hereford.. And if you're unafraid of the cold, you can also go winter camping at the Parc de la Gorge.

On se réchauffe?

Après cette sortie hivernale, on se réchauffe autour de bon café et d'une collation à la **Boulangerie Ô Terroir** à Coaticook, ou encore chez **Sacré Vice** à Compton

Want to warm up?

After this winter outing, warm up with a good coffee and a snack at **Boulangerie Ô Terroir** in Coaticook, or at **Sacré Vice** in Compton.

Des arrêts gourmands à ne pas manquer

Gourmet stops you don't want to miss

Ici, le plaisir de la table se vit au rythme des saisons et du savoir-faire local. Produits du terroir, recettes réconfortantes et lieux conviviaux ponctuent le séjour. Que vous soyez en quête d'un repas rapide en famille, d'une pause gourmande ou plutôt d'une belle soirée à table, ces suggestions vous aideront à faire les bons choix..

Around here, culinary pleasures are enjoyed in harmony with the seasons and local expertise. To fully enjoy your stay, you'll want to check out the local products, comforting recipes and friendly venues. Whether you're looking for a refreshing snack, a gourmet stop or a lovely evening meal, consider this your guide.



RESTO-BAR AILLEURS, COATICOOK

En plein cœur du centre-ville de Coaticook, la terrasse du Resto-Bar Ailleurs est accueillante et l'intérieur, chaleureux. Vous aussi, vous craquerez pour ce décor unique en son genre. On y va en famille ou entre amis, pour le lunch ou le souper... et la soirée! Ils proposent un menu bistro inspiré d'ingrédients locaux.

Right in the heart of Coaticook, the Resto Bar Ailleurs has a cozy patio and welcoming interior. You're almost sure to fall in love with this unique venue. You can go with family or friends, for lunch or dinner... and stay until later at night! They offer a bistro menu inspired by local ingredients.

Coup de cœur : l'assiette de fajitas au poulet, servie avec une salade et des chips de tortillas. C'est un classique, mais on aime y revenir de visite en visite!

We highly recommend their chicken fajitas plate, served with a salad and tortilla chips. It's a classic, but we keep coming back to it time and time again!

ÉRABLIÈRE DU VILLAGE, COMPTON

Bien plus qu'une simple érablière ouverte pendant la période des sucres, l'Érablière du Village vous propose une cantine gourmande aux saveurs d'érable pour toute la saison estivale, et même à l'automne. Prenez place sous les érables, dans leur biergarten, et savourez l'un de leurs plats décadents accompagné d'une bière de microbrasserie locale!

This restaurant is so much more than just a sugar shack open during the sugaring-off season! Érablière du Village offers a gourmet, maple-themed menu throughout the summer and even into the fall. Take a seat under the maple trees in their biergarten and enjoy one of their decadent dishes, paired with a local microbrewery beer!

Coup de cœur : le Club du Village, sans le moindre doute. Un club sandwich avec une twist gourmande, garni de poulet pané. Il a un petit je-ne-sais-quoi de spécial!

Our favourite is the Village Club, without a doubt. This club sandwich with breaded chicken and a gourmet twist has a certain je ne sais quoi!

RESTAURANT CHEZ MATANTE, SAINTE-EDWIDGE

Que ce soit pour le brunch, le lunch ou pour souper, Chez Matante devient tranquillement une véritable institution et, on ne se le cachera pas, même une habitude pour certains! En plein cœur du village de Sainte-Edwidge, ce n'est pas rare d'y croiser des habitués. On y va pour l'ambiance vintage et la charmante terrasse, mais surtout pour leurs plats délicieux débordant de produits locaux. Il s'agit aussi d'un bel arrêt à faire lors d'une journée à vélo ou à moto!

For brunch, lunch or dinner, Chez Matante is gradually becoming an institution—and for some, it's already an irresistible habit! The restaurant is a haunt for the villagers of Sainte-Edwidge. People go for the vintage atmosphere, the charming patio, and above all their delicious dishes bursting with local flavours. It's also a great place to stop during a day out cycling or motorcycling!

Coup de cœur : le matin, on y va pour la tartine à la truite fumée et, pendant la journée, on craque pour le bol au porc effiloché.

Our favourite breakfast is their smoked trout on toast, and later in the day, we recommend the pulled pork bowl.



MICROBRASSERIE HOP STATION, COATICOOK

Située à Coaticook, leur petite cantine mexicaine Taco Station vous surprendra assurément! En mode « camion de rue » pendant la saison estivale et l'automne, et à l'intérieur pour l'hiver, la microbrasserie vous propose un menu aux saveurs mexicaines traditionnelles — tacos, quesadillas, tostadas — avec aussi une twist typiquement québécoise grâce à l'ajout de la poutine-tacos! On s'installe dehors sur leur chaleureuse terrasse, aux côtés de l'ancienne gare, ou à l'intérieur s'il pleut.

Located in Coaticook, Hop Station's small Mexican restaurant—Taco Station—is sure to surprise you! They have a food truck during the summer and fall, and go indoors during the winter. The microbrewery menu is bursting with traditional Mexican flavours, including tacos, quesadillas and tostadas, plus a typically Quebecois twist with the addition of poutine tacos! You can have a seat outside on their cozy patio next to the old train station, or inside if it's raining.

Coup de cœur : les tacos au poulet Tinga, assurément. Et pour les plus gourmands, il est même possible d'opter pour une poutine garnie avec les mêmes ingrédients. Complètement décadent!

Our favourite is the chicken tinga tacos, and for those with a hearty appetite, you can even order poutine topped with the same ingredients. Totally decadent!



MICROBRASSERIE COATICOOK

Un arrêt gourmand et rafraîchissant pratiquement incontournable, situé tout juste en face de la Laiterie de Coaticook. On s'installe sur la terrasse, au cœur de l'action, ou encore à l'intérieur, que ce soit en famille ou entre amis. N'hésitez pas à vous asseoir au bar! Une halte parfaite pour le lunch ou la soirée. Le chef y propose un menu pub variant selon les saisons et utilise de nombreux trésors gourmands locaux.

A favourite stop for gourmet food and refreshments, located right across from the Laiterie de Coaticook. You can enjoy their patio with its vibrant atmosphere, or relax indoors with family or friends. Feel free to pull up a seat at the bar! It's a perfect lunch or dinner stop. The chef offers a pub menu that changes with the seasons and has many local treats in store.

Coup de cœur : impossible de passer à côté de leurs poutines spéciales chaque semaine : poutine général tao, style Big Mac, tacos... ils se renouvellent toujours. En plus, le fromage est toujours bien frais!

Our top pick is their weekly-special poutines: General Tao, Big Mac inspired, tacos, and more—their kitchen is always cooking up something new. And the cheese is always fresh and amazing!



Pour encore plus de suggestions d'endroits où manger, visitez la section Où manger du site web.

For even more suggestions on where to eat, visit the Where to Eat section of the website.

LE CENT QUARANTE-CINQ, COATICOOK

Bistro français le soir et restaurant servant les petits-déjeuners le matin, le Cent Quarante-Cinq est situé au rez-de-chaussée du nouvel Hôtel Coaticook, juste en face de l'entrée principale du Parc de la Gorge, à Coaticook. L'endroit parfait pour débiter la journée ou encore pour passer la soirée.

A breakfast restaurant in the morning and French bistro by night, Le Cent Quarante Cinq is located on the ground floor of the new Hôtel Coaticook, just across from the main entrance to the Parc de la Gorge in Coaticook. It's the perfect place to start your day or spend the evening.

Coup de cœur : le menu déjeuner à la carte, sur mesure, qui vous permet de créer vous-même votre assiette de toutes pièces. En soirée, on craque pour le plat de poitrine de canard aux poireaux.

We especially love the à la carte lunch menu that lets you pick and choose your meal. In the evening, the duck breast with leeks is a sheer delight.

LE CINQUIÈME ÉLÉMENT, COMPTON

En plein cœur du village de Compton, ce charmant endroit est rapidement devenu le repère des gourmands de la région. L'attention portée aux détails y est surprenante. Tout est fait (ou presque) entièrement par le proprio, de la cuisine au service. On y va pour le sympathique menu bistro, mais aussi pour le personnage attachant qu'est le propriétaire. Ouvert le midi ainsi qu'en soirée.

This charming spot in the heart of the village of Compton has quickly become a premier destination for the region's food lovers. The attention to detail is remarkable. The owner does almost everything himself, from cooking to serving. We adore their inviting bistro menu, not to mention the charming owner. Open for lunch and dinner.

Coup de cœur : la table d'hôte, qui permet de goûter au plus grand nombre de plats possible. On opte pour l'entrée d'escargots au bleu, suivie du ris de veau. Et surtout, ne passez pas à côté du dessert moelleux au chocolat et caramel.

We especially love their table d'hôte, which lets patrons sample as many dishes as possible, and we suggest the escargots au bleu starter and the sweetbread main course. The moist chocolate and caramel dessert is a must.

Cap sur nos vergers

Ils sont nombreux, les cueilleurs de pommes, à bien connaître les vergers de la région de Coaticook! Ce n'est pas votre cas? Découvrez-les sans tarder!

Heading to our orchards

The Coaticook region's orchards are well known to apple picking enthusiasts! Have you visited them yet? If not, what are you waiting for?

CIDRERIE VERGER FERLAND, COMPTON

Ce charmant verger est une véritable institution. Fondé en 1960, il se caractérise entre autres par sa grande variété de produits maison (tartes, beignes, cidres, mouûts, ketchups, vinaigrettes, etc.), mais aussi par le fait qu'il est le plus grand producteur de poires au Québec et l'unique producteur de prunes. Quant aux pommes, la Cidrerie Verger Ferland en cultive plus d'une douzaine de variétés et ouvre grand ses portes, même aux chiens, l'été et l'automne.

This charming orchard is nothing short of an institution. Founded in 1960, it is known for its wide variety of homemade products (pies, doughnuts, ciders, musts, ketchups, salad dressings, etc.), but also for being the largest pear producer and the only prune producer in Quebec. As for apples, the Cidrerie Verger Ferland grows more than a dozen varieties and is very welcoming in the summer and fall. Pets are welcome too!

VERGER GAGNON D'AMOURS, COMPTON

En plus des différentes variétés de pommes offertes au kiosque et en autocueillette, le verger Gagnon d'Amours vend également des poires et quelques produits comme le jus et la gelée de pomme.

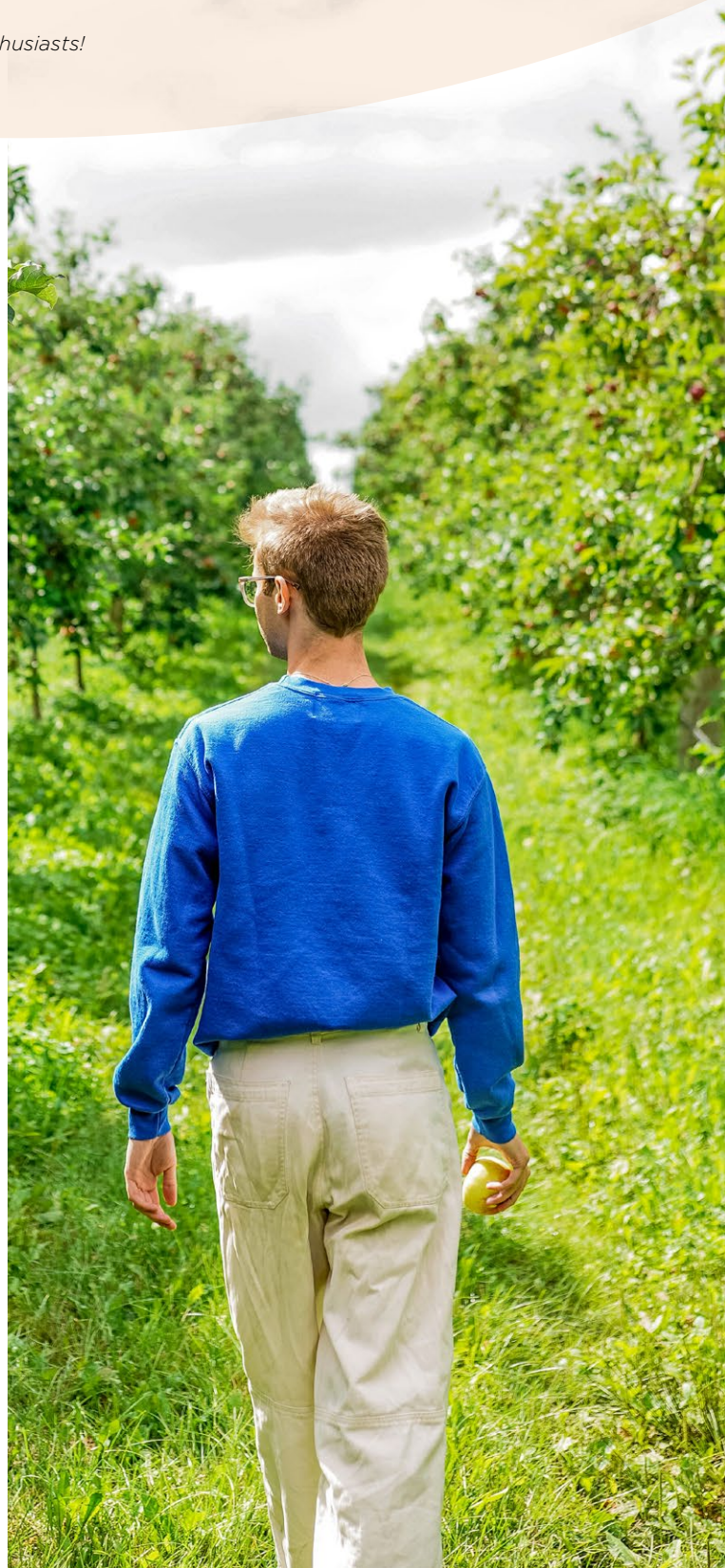
In addition to the different varieties of apples available at the kiosk and for on-site apple picking, the Gagnon d'Amours orchard also sells pears and a few prepared products such as apple juice and jelly.

VERGER LE GROS PIERRE, COMPTON

Fondé en 1980, Le Gros Pierre est passé par plusieurs phases de transition pour en arriver au populaire verger que l'on connaît bien. Vingt-et-une variétés de pommes, de délicieux produits maison (tartes, gelées, baluchons, biscuits, etc.), un sentier d'interprétation, une aire de jeux et de pique-nique, des balades en tracteur... Tout cela illustre bien le dynamisme qui habite les propriétaires!

Le Gros Pierre se distingue également en tant que leader en pomiculture. Les propriétaires se passionnent pour la création de nouveaux hybrides 100 % québécois. Ils proposent également plusieurs événements du début de l'été à la fin décembre, tels que la Fête de la rentrée, la Foire aux citrouilles ou encore Noël au Gros Pierre.

Autre info intéressante: certains jours de l'année, on peut apporter ses contenants pour les faire remplir de bon jus de pomme frais!





Le Gros Pierre was founded in 1980 and has gone through several transitional phases to become the popular orchard we know today. With 21 varieties of apples, irresistible homemade products (pies, jellies, puff pastries, cookies, etc.), an interpretive trail, a playground and picnic area, and tractor rides, the orchard's many offerings attest to the energy and enthusiasm of the owners!

Le Gros Pierre has also set itself apart as a leader in apple growing. The owners are passionate about creating new, 100% Quebec-grown hybrids. They also put on several events from early summer to late December, such as their back-to-school festival, pumpkin fair, and Christmas event.

Fun fact: on some days of the year, you can bring your own containers to have them filled with delicious fresh apple juice!

VERGER LA POMMALBONNE, COMPTON

La Pommalbonne est un verger bien connu qui existe depuis plus de 30 ans et continue d'attirer les amateurs d'autocueillette et bien des familles ayant envie de passer du bon temps ensemble, pitou inclus! Avec ses chèvres, ses alpagas, ses ânes et bien d'autres animaux, la ferme exerce un solide pouvoir d'attraction sur les jeunes! Idem avec les tours de tracteur et le parc de jeux. De plus, une tour d'observation permet de jeter un regard à 360 degrés sur la jolie vallée de la rivière Coaticook.

Plus d'une vingtaine de variétés de pommes sont offertes, ainsi qu'une foule d'autres produits en kiosque et dans la boutique en ligne. Poires, citrouilles, pâtisseries, gelées, jus... le choix ne sera pas facile à faire!

La Pommalbonne is a well-known orchard that has been around for over 30 years and continues to attract pick-your-own enthusiasts and numerous families looking to spend quality time together, including with their dogs! Featuring goats, alpacas, donkeys and many other animals, the farmhouse is a favourite of young visitors, who also enjoy the orchard's tractor rides and play area. The site also has an observation tower with a 360-degree view of the beautiful Coaticook River Valley.

Visitors can choose from among more than 20 varieties of apples, in addition to a host of other products at the kiosk and in the online store. With pears, pumpkins, pastries, jellies, juices and more, visitors are truly spoiled for choice!



Où dormir:

Profitez de votre passage pour prolonger votre séjour en passant la nuit à l'**Auberge Réveries**, située entre Sherbrooke et Compton.

Contact : 819 861-3907

Where to stay:

Make the most of your visit by extending your stay with an overnight stop at **Auberge Réveries**, located between Sherbrooke and Compton.



Les fromageries de Coaticook :

des arrêts gourmands incontournables

Visiter les fromageries de la région de Coaticook, c'est découvrir des fromages raffinés et délicieux, dont plusieurs ont été primés lors de concours. C'est aussi (et surtout!) rencontrer des artisans passionnés qui perpétuent un savoir-faire local unique.

Coaticook's cheese dairies:

a must for foodies

Visit the cheese dairies in the Coaticook region for fine, irresistible cheeses, many of which have won awards at the Sélection Caseus competition. Perhaps most notably, the dairies introduce you to passionate artisans with a unique local expertise.



FROMAGERIE LA STATION, COMPTON

Quatre générations de fromagers se sont succédé pour vous offrir aujourd'hui une remarquable diversité de fromages savoureux. Récipiendaire de plusieurs prix et distinctions, la Fromagerie La Station, à Compton, vous propose des fromages aux arômes authentiques, dont le réputé Alfred Le Fermier, un incontournable du terroir québécois. Pour découvrir tous les secrets du savoir-faire de cette entreprise familiale, entrez dans leur univers le temps d'une visite guidée ou profitez de votre passage pour visiter leur Économusée du fromage fermier, un parcours interactif que vous pouvez faire de façon autonome.

Four generations of cheesemakers have succeeded one another to bring you a remarkable variety of delicious cheeses. The recipient of several awards and distinctions, the Fromagerie La Station in Compton offers cheeses with authentic flavours, including the renowned Alfred Le Fermier, a staple of Quebec's terroir. To discover the many secrets of this family business's craft, step into their world during a guided tour or take advantage of your visit to explore their Économusée du fromage fermier (farm cheese economuseum), an interactive exhibit that you can go through at your own pace.



LAITERIE DE COATICOOK, COATICOOK

Avec une notoriété bien établie depuis des décennies, la Laiterie de Coaticook est reconnue pour sa fameuse crème glacée ainsi que son fromage cheddar en grains, le fameux fromage skouik-skouik! Petit conseil : optez pour un grand format, il disparaît toujours trop vite!

En plus de son emblématique fromage frais, la Laiterie de Coaticook produit également des cheddars vieillis ainsi que des fromages de chèvre, doux et forts. Faites des provisions lors de votre prochaine visite, car ces fromages sont offerts exclusivement en boutique.

Boasting a decades-long reputation, Laiterie de Coaticook is renowned for its ice cream and cheddar cheese curds—the beloved “skouik-skouik” cheese! Pro tip: opt for the large format. This cheese tends to disappear fast!

In addition to its iconic fresh cheese, the Laiterie de Coaticook also produces aged cheddars and mild and strong goat cheeses. Make sure to stock up during your next visit! These cheeses are only available in store.

LE DOMAINE DE COURVAL, WATERVILLE

Avis aux amateurs de fromages de chèvre : vous en trouverez d'excellents au Domaine de Courval, à Waterville. De la traite à la fabrication, tout est fait de manière artisanale. Trois types de fromages affinés ainsi qu'un fromage frais à tartiner, décliné en sept saveurs, sont offerts à la boutique de la ferme. Psst! Lors de votre visite, vous pourrez même rencontrer le joyeux troupeau de chèvres, toujours ravies de recevoir quelques caresses. **À noter cependant que leur ferme et boutique sont fermées pour l'été 2026, mais vous pourrez les retrouver au Marché de Soir de Compton!**

*Calling all goat cheese lovers: you'll find excellent varieties at the Domaine de Courval in Waterville. From milking to production, everything is done by hand at this dairy. At the farm shop you'll find three types of aged cheese and a fresh spreadable cheese available in seven flavours. During your visit, you might even encounter the cheerful herd of goats, who are always happy to receive a few pats. **Take note that their little local shop will be closed for summer 2026, but you can still find them at the Compton Evening Market on thursdays nights.***

FROMAGERIE LES BROSSAILLES, MARTINVILLE

En visitant la Fromagerie Les Brossailles, vous découvrirez des fromages de chèvre et de brebis à base de lait cru certifié biologique, façonnés selon un savoir-faire traditionnel. Les artisans derrière l'entreprise vous proposent des fromages rustiques qui évoluent selon les saisons. Parmi les incontournables : le Cru Berger et la Tomme des Brossailles, deux choix à déguster sans modération! En prime, un kiosque libre-service à la ferme vous permet de vous arrêter pour faire des provisions.

Visit Fromagerie les Brossailles for goat and sheep cheeses made from certified organic raw milk, crafted using traditional methods. The artisans behind this cheese dairy offer different rustic cheeses according to the season. Their must-try cheeses include the Cru Berger and Tomme des Brossailles. You just won't be able to get enough! They also have a self-service kiosk at the farm where you can stop to stock up on everything you need.





Soif de découvertes?

Vous êtes au bon endroit!

Up for an adventure?

you've come to the right place!

On connaît tous un amateur d'alcool fin ou de cidre, que ce soit nous-mêmes ou encore le charmant cousin qui parle de sa tournée des microbrasseries et cidreries de la Gaspésie à chaque party de famille. On s'est donc dit : pourquoi ne pas vous proposer une tournée de nos petits producteurs d'alcool? Que ce soit pour y dénicher des cadeaux (pour le cousin en question...) ou pour votre propre plaisir. Prêts? On y va!

Premier arrêt : le **Domaine Ives Hill**. Producteur et transformateur de cassis, ce petit bijou de la région vous fera découvrir ce fruit sous un jour rarement exploré auparavant. Profitez de leurs charmantes et bucoliques installations extérieures en dégustant leur Cassigria (sangria réinventée), ainsi que leurs vins de cassis, qui en étonneront plus d'un!

Poursuivez votre route et arrêtez-vous juste un peu plus loin, à la **Cidrerie Compton**. Producteurs de cidres bios et raffinés, Jimmy et Ève s'inspirent des cidres de la pure tradition anglaise. Des breuvages au style unique qui mettent en valeur nos produits du terroir : on dit oui! Et si on vous disait aussi qu'il s'agit d'une entreprise établie sur les terres de la ferme laitière familiale et que les pommes (biologiques, oui monsieur!) servant à la fabrication sont cueillies à la main? Ça donne envie de faire le plein! Que ce soit une bouteille de cidre barriqué, houblonné, à la came-ri-se, à la cerise ou même à l'amélanche, profitez de votre passage pour en prendre une de chaque, tiens! Et peut-être même en profiter pour jaser avec les propriétaires, s'ils ne sont pas dans le verger à cueillir les fruits pour leur prochaine production!

Ne pensez pas quitter Compton tout de suite, car c'est au **Verger Ferland** que vous ferez un troisième arrêt. À même leur verger, ils exploitent aussi une cidrerie et produisent des cidres aromatisés à la poire ainsi qu'à la prune. Mais la vedette incontestée de l'endroit est, sans l'ombre d'un doute, leur cidre de glace. Gagnant de plusieurs médailles dans les dernières années, entre autres aux Canadian Cider Awards, on vous suggère fortement de le combiner avec leur tarte aux pommes. Juré, vous impressionnerez la galerie avec cet amalgame de saveurs bien de chez nous.

Ne manquez pas de visiter aussi nos deux microbrasseries : la **Hop Station** et la **Microbrasserie Coaticook**! Sur ces sages paroles, on vous dit : Cheers! Skål! Salud!

Everyone knows at least one person who loves fine spirits or cider... whether it's you yourself or that charming cousin who keeps talking about their latest tour of microbreweries and cideries in the Gaspé Peninsula at family gatherings. So, we thought, why not offer you a tour of our small alcohol producers? You might find a few gift ideas for that cousin we just mentioned... or for yourself! Ready? Let's dive in!

*First stop: **Domaine Ives Hill**. This regional gem and blackcurrant producer/processor is sure to give you a whole new appreciation of blackcurrants. You can enjoy their charming and bucolic outdoor facilities as you try out their Cassigria (a reinvented sangria) and delightfully surprising blackcurrant wines.*

*As you continue your journey, make sure to stop just a little further at the **Cidrerie de Compton**. Here, the owners Jimmy and Eve produce refined organic cider, drawing inspiration from traditional English ciders. It's hard to say no to these beverages that highlight the craftsmanship of our local producers. Would you believe that this business is located on their family dairy farm and that the (awesomely organic) apples they use for their cider are hand picked? This is the perfect place to stock up! When you stop by, consider picking up one of each—a bottle of barrel-aged cider, hopped cider, cherry cider, haskap and saskatoon berry! You can take the opportunity to chat with the owners, if they're not in the orchard picking fruit for their next batch!*

*Don't even think about leaving Compton just yet, because your second stop will be at **Verger Ferland**. This orchard also operates a cidery and produces pear- and plum-flavoured ciders. But their showstopper is their ice cider. It pairs perfectly with apple pie—and has won several awards in recent years, including at the Canadian Cider Awards. You're sure to impress your guests with this truly unique blend of local flavours.*

*Also make sure to visit our two microbreweries, **Hop Station** and **Microbrasserie Coaticook**! It's time to say cheers! Skoll! Salud!*





6 endroits où vivre un séjour en prêt-à-camper chez nous

6 places to enjoy a ready-to-camp experience in the Coaticook region

Envie de profiter du plein air sans traîner l'équipement de camping complet? Ici, plusieurs hébergements offrent le parfait équilibre entre nature et confort. Voici six adresses où poser vos bagages pour un séjour simple, douillet et complètement ressourçant.

Want to take advantage of the outdoors without having to lug around all your camping gear? A number of accommodations in the Coaticook region offer the perfect blend of nature and comfort. Here are six places where you can settle in for a simple, cozy, and deeply refreshing stay.



AUBERGE DU CHANGEMENT D'ÈRE, COATICOOK

Deux ultra-yourtes et des «gouttes d'air» vous attendent dans cet écorefuge créatif. Les yourtes, de véritables mini-studios, offrent toutes les commodités – même le plancher chauffant. Les gouttes d'air, elles, sont perchées dans la forêt et leur espace de vie se transforme en lit une fois la nuit tombée. Elles n'ont pas de cuisine, mais donnent accès à un grand tipi commun avec cuisine extérieure et BBQ. À proximité: le Parc de la Gorge de Coaticook, accessible en quelques minutes seulement.

You'll fall in love with the two ultra-yurts and the "air drops" at this creative eco-retreat. The yurts, essentially mini-studios, offer complete amenities—even heated floors. The air drops, for their part, are perched up in the forest, and feature a living space that transforms into a bed at night. While they have no kitchen per se, they come with access to a large communal teepee with outdoor kitchen and BBQ. Located minutes away from the Parc de la Gorge de Coaticook.

CAMPING MONT EXPÉRIENCE HEREFORD, EAST HEREFORD

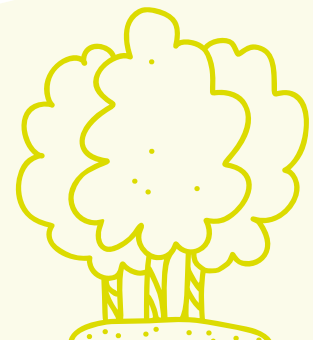
Aux confins des Cantons-de-l'Est, ce site niché au pied du mont Hereford propose plusieurs mini-chalets en bois, aussi appelés micro-hébergements. Isolés, chauffés et électrifiés, ils sont parfaits comme camp de base pour explorer les sentiers: vélo de montagne l'été, ski de randonnée l'hiver, rando à longueur d'année.

Located on the outer edges of the Eastern Townships, this site nestled at the foot of Mount Hereford offers few small wooden cabins, or "micro-accommodations. The pods are heated, insulated and connected to electricity, making them an ideal base camp for exploring local trails—you can enjoy mountain biking in summer, cross-country skiing in winter, and hiking year-round.

CAMPING DU LAC LYSTER, BALDWIN MILLS

Situé près du mont Pinnacle, ce camping offre des tentes et des mini-chalets de type prêt-à-camper dotés d'électricité, d'eau potable, d'une cuisine complète et de matelas confortables. Leur galerie couverte permet d'en profiter même lorsqu'il pleut. Éloignés les uns des autres, ces hébergements offrent une belle intimité en forêt.

This campground located near Mount Pinnacle offers tents and mini-cabins equipped with electricity, drinking water, a full kitchen, and comfortable mattresses. The covered gallery makes for enjoyable days, even when it's raining. The accommodations are set a little apart from one another, so you can revel in the privacy of a forest setting.





Pour tous les détails sur ces hébergements, car oui, ils proposent aussi une offre de camping plus traditionnelle.

For full details on these campgrounds—because yes, they also offer a more traditional camping experience.



PARC DE LA GORGE DE COATICOOK, COATICOOK

Les nouveaux Écohabitats, les tentes Imago et les refuges permettent de vivre un séjour immersif dans l'un des parcs les plus emblématiques du Québec. En y séjournant, vous obtenez l'accès gratuit aux sentiers, à la ferme à Margaret... et vous êtes à deux pas de *Foresta Lumina*.

The new Ecohabitats, the Imago tents and the forests shelters offer an immersive experience in one of Quebec's most iconic parks. This ready-to-camp option gives you free access to the trails and Margaret's Farmhouse... plus, you're a stone's throw away from Foresta Lumina.



CAMPING COMPTON, COMPTON

Ici, on mise sur la simplicité et le confort: des roulottes entièrement aménagées vous accueillent pour un séjour clé en main. Parfait pour ceux qui souhaitent l'ambiance du camping avec le niveau de confort d'un chalet. Les familles apprécieront la programmation d'activités tout au long de la saison.

The Compton campground is all about simplicity and comfort: fully equipped trailers await you for a turnkey stay. Perfect for people who want the camping atmosphere without sacrificing the comfort of a cottage. Families will enjoy the program of activities throughout the season.



CAMPING DU PONT COUVERT, WATERVILLE

Yourtes, petites cabines et habitation triangulaire sont dispersées dans un environnement boisé et tranquille. Certains prêts-à-camper sont électrifiés, d'autres non, ce qui permet de choisir son niveau d'aventure.

À découvrir tout près: le pont couvert Milby et la petite école de rang Hyatt, deux joyaux patrimoniaux.

Here, yurts, small cabins and triangular dwellings are scattered across a peaceful wood. Some ready-to-camp sites have electricity, while others do not—you can choose your own level of adventure.

Nearby attractions include the Milby covered bridge and Hyatt one-room schoolhouse, two gems of local heritage.

Un savoir-faire brassicole d'exception

One-of-a-kind brewing expertise

MICROBRASSERIE COATICOOK

À peine aurez-vous franchi la frontière de la ville de Coaticook qu'une envie subite de crème glacée risque de vous envahir — un réflexe parfaitement normal. Mais restez concentrés! Juste en face de la mythique Laiterie se trouve la Microbrasserie Coaticook, où l'on brasse des bières artisanales avec une rigueur franchement admirable : équilibrées, savoureuses, non filtrées et d'une constance exemplaire. On peut les déguster sur la terrasse baignée de soleil à la belle saison ou dans le pub chaleureux, ouvert toute l'année. En plus de ses bières signatures, la microbrasserie vous propose un menu bistro qui change au gré des saisons et met en valeur des produits d'ici.

As soon as you enter the Coaticook region, you'll feel an irresistible craving for ice cream. That's just part of the experience... But let's stay focused! Right across from La Laiterie de Coaticook is Microbrasserie Coaticook. Here you'll find craft beers brewed to the highest quality standards—balanced, unfiltered and brimming with flavour. Here, consistency and accessibility are paramount. Sit on the sunny terrace on warm summer and fall days, or inside in the cozy pub, open year-round. In addition to their classic brews, they offer a pub menu that changes with the seasons and includes numerous local products.

Nos coups de cœur? On craque particulièrement pour la NEIPA et la Blanche aux framboises durant l'été, tandis que la Scotch Ale est une bonne source de réconfort quand il fait plus froid. Et côté poutine? Disons seulement que quand on est situé à deux pas du meilleur fromage en grains des Cantons, l'effet skouik-skouik est garanti.

Our favourites are definitely the NEIPA (New England IPA) and the raspberry Blanche for the summer season. For the colder months, the Scotch Ale is sure to warm your heart. As for food, definitely their poutine. The ingredients are locally sourced from the best cheese curd maker in the townships, so you can count on freshness and a guaranteed "squeak factor"!

Où dormir?

Arrêtez-vous pour la nuit au **Motel Exquise**, situé à Coaticook, pour être à proximité de tout et dans le confort.

motelexquise.com

Where to sleep

Stop for the night at the **Motel Exquise**, located in Coaticook, to be close to everything and in comfort.



MICROBRASSERIE HOP STATION

Un peu plus loin, au centre-ville, on retrouve la Microbrasserie Hop Station, installée dans l'ancienne gare à rotonde. Le projet est né de trois amis passionnés pour vite devenir un lieu de rencontres, de découvertes artistiques et d'expériences brassicoles uniques. Bières créées en micro-lots, expositions d'arts visuels, spectacles variés, terrasse estivale animée... l'ambiance y est toujours vivante. La cuisine mexicaine y fait fureur — camion de rue l'été, service intérieur l'hiver — et les bières mettent à l'honneur des grains de Sherbrooke, des fruits locaux et des illustrations signées par des artistes d'ici.

In downtown Coaticook, visit the Hop Station Microbrewery, located in an old historic rotunda train station. The brainchild of three beer-loving friends, the Hop Station Microbrewery is a welcoming meeting place as well as an arts venue. You'll find a range of original beers brewed on site in micro-batches, original visual art exhibitions, and musical performances of all genres. In the summer, their charming patio along the railroad tracks is bustling with activity, and they offer a program of free "terrace shows" on Saturdays. For foodies, check out their delicious Mexican menu; in the summer, meals are served from their food truck, and in the winter, indoors. Fun fact: when crafting their beers, they use malted grains sourced from Sherbrooke and fruit grown right in our region. Plus, their cans are illustrated by local artists!

Nos coups de cœur? Côté bière, assurément la Train Hopper, une IPA de Nouvelle-Angleterre juteuse au goût tropical, ou la Gose Station, une bière houblonnée acidulée au Nelson Sauvignon qui saura satisfaire votre soif! Côté bouffe, on craque littéralement pour la poutine maison style tacos au poulet tinga, un vrai régal!

Our top picks? For beer, definitely the Train Hopper, a lush New England IPA with a tropical twist, or the Nelson Sauvignon, a hoppy gose that will quench your thirst! For food, we adore their homemade poutine with chicken tinga tacos—so tasty!



Parc de la Gorge de Coaticook

Entre forêts et panoramas, le meilleur du vélo de montagne

Amateurs de vélo de montagne, préparez-vous: notre région compte deux sites majeurs totalisant plus de 80 km de sentiers pour tous les niveaux.

Between forest trails and scenic views: the best of mountain biking

Mountain biking enthusiasts, get ready: our region has two major biking sites spanning over 80 km of trails for all skill levels.

PARC DE LA GORGE DE COATICOOK

Avec 27 km de pistes, le Parc de la Gorge propose surtout des parcours débutants et intermédiaires, mais aussi 5,5 km pour cyclistes experts. Sa force? Une belle diversité de sentiers, de superbes points de vue et un parc d'habiletés pour perfectionner sa technique en toute sécurité.

En hiver, une quinzaine de kilomètres sont accessibles en vélo à pneus surdimensionnés (fatbike). Et si vous n'avez pas votre monture, la boutique **L'Enclave** au centre-ville offre la location.

Pour prolonger l'expérience, optez pour une réservation de terrain de camping, d'une tente prêt-à-camper ou d'un refuge: l'accès aux pistes est inclus. Vous pourrez aussi profiter du parcours lumineux Foresta Lumina (\$), de la passerelle suspendue, des sentiers pédestres et de la ferme à Margaret.

With 27 km of trails, the Parc de la Gorge mainly offers beginner and intermediate routes, but it also has 5.5 km for expert cyclists. Visitors love the variety of trails, superb views, as well as a skills park where cyclists can hone their craft in a safe environment.

In winter, around 15 kilometers are fatbike friendly. And if you don't have your own bike, L'Enclave Velotric shop, downtown, offers rentals.

To take full advantage of the experience, book a campsite, ready-to-camp tent or shelter: trail access is included. On site you can also enjoy the Foresta Lumina illuminated night walk (\$), suspension bridge, hiking trails, and Margaret's Farmhouse.

CIRCUITS FRONTIÈRES - MONT HEREFORD

À East Hereford, à deux pas de la frontière américaine, 55 km de sentiers attendent les cyclistes. Plusieurs points de départ - chemin Lépine, chemin Houle, église

d'East Hereford, sommet du mont Hereford ou camping Mont Expérience Hereford - permettent de choisir un parcours adapté.

Du sommet, les experts se régaleront avec des pistes comme Maîtrise, Doctorat, Chasse-galerie ou L'Épicée. Ceux qui préfèrent les dénivelés doux opteront pour Ficelle, Bobine, Grange, Indian Stream ou Relève. Les sentiers, conçus pour limiter les intersections, offrent une expérience fluide et continue.

The Eastern Townships backcountry harbours 55 km of bike trails. Several starting points—Chemin Lépine, Chemin Houle, East Hereford Church, the summit of Mount Hereford, and the Mont Expérience Hereford campground—let you choose a route suited to your needs.

From the summit, experts will enjoy trails such as Maîtrise, Doctorat, Chasse-Galerie, and L'Épicée. Cyclists looking for gentler slopes will prefer Ficelle, Bobine, Grange, Indian Stream or Relève. These trails are designed to minimize intersections and offer a smooth and continuous experience.

POUR RESTER PLUS LONGTEMPS

Directement relié au réseau, **Mont Expérience Hereford** propose des mini-chalets prêts-à-camper, plusieurs terrains boisés et un relais-refuge accessible uniquement à vélo ou à pied - parfaits pour une immersion totale en nature.

EXTEND YOUR STAY

Directly connected to the network, Mont Expérience Hereford offers some ready-to-camp accommodations, many wooded campsites, and a shelter accessible only by bike or on foot—perfect for a full immersion in nature.





Les Comptonales et le Marché public de Compton

Le nec plus ultra du tourisme gourmand

Entretien avec Garance Philippe, directrice générale de l'organisation des Comptonales

The Comptonales and the Compton Public Market;

the ultimate gourmet tourism experience

An interview with Garance Philippe, Executive Director of the Comptonales organization

S'IL TE FALLAIT DÉCRIRE LES COMPTONALES À TRAVERS UNE IMAGE, UNE ODEUR OU UN SON, CE SERAIT QUOI?

Manger avec les doigts, rire la bouche pleine et se faire dire: «Hein, goûte à ça!» à chaque arrêt. Ce n'est pas qu'on manque d'ustensiles ou de manières, mais plutôt parce que pendant l'évènement, on se laisse aller. On suit le flot de gens, la musique, la bouffe. Tout goûte meilleur quand c'est partagé avec la gang, la famille, la communauté.

IF YOU HAD TO DESCRIBE THE COMPTONALES THROUGH AN IMAGE, A SMELL OR A SOUND, WHICH WOULD YOU CHOOSE?

Eating with your fingers, laughing with your mouth full, and hearing "Hey, try this!" at every stop. It's not about lacking utensils or manners—it's about getting caught up in the moment. The atmosphere, the people, the music, the food... everything blends together. And somehow, everything tastes better because it's shared—with friends, family and the wider community.

DÉCRIS-NOUS UN SEUL MOMENT DU MARCHÉ PUBLIC, CELUI QUI CAPTURE TOUTE L'ÂME DE L'ÉVÈNEMENT.

La lumière de fin d'après-midi où le soleil joue dans les branches, accroche les toits rouges des kiosques, laissant un rayon se faufiler jusqu'à une table à pique-nique où emplettes, canettes de bière, produits frais et proches se retrouvent. Rien d'extra, juste la magie d'être exactement au bon endroit.

IF READERS COULD EXPERIENCE JUST ONE MOMENT OF THE PUBLIC MARKET, ONE THAT TRULY CAPTURES ITS SPIRIT, WHICH WOULD IT BE?

Picture sunlight filtering through the trees and reflecting off the red kiosk roofs, landing on a picnic table. On it: market finds, shared snacks, a few cans of beer, familiar faces. Nothing spectacular is happening. No announcement, no performance. Just a simple moment where everyone looks comfortable, present—and exactly where they belong.

QU'EST-CE QUI DISTINGUE LE MARCHÉ PUBLIC DE COMPTON DES AUTRES MARCHÉS?

Hors de tout doute: le site. Ici, rien n'est monté pour une soirée puis démonté le lendemain. Les maisonnettes, les trottoirs en bois, le site... tout est là, solide, pensé pour durer. On ne fait pas que passer: on s'installe, on prend le temps. Et avec ses boisés tout autour, son côté champêtre fait le reste.

WHAT SETS THE COMPTON MARKET APART FROM OTHER OUTDOOR MARKETS?

Its location and its infrastructure. Here, nothing is temporary. The wooden shacks, the boardwalks, the site itself—all of it is built to last. And you can feel it. People don't just stop by; they settle in. They linger. Surrounded by woodlands and open space, the market offers a rare balance: you're in the village, yet fully immersed in nature.

QU'EST-CE QUI REND LE WEEK-END DES COMPTONALES AUSSI SPÉCIAL?

Je pense que ce qui rend tout ça unique, c'est l'authenticité de l'expérience. On est chez les producteurs et productrices: dans leurs vergers, leurs granges, leurs fermes.



On rencontre les gens là où ils vivent et travaillent. C'est vrai, humain, chaleureux. Et quand tu ajoutes à ça la campagne de Compton en automne, c'est difficile de faire plus accueillant.

Derrière chaque bouchée, il y a aussi tout un travail de création pensé juste pour ce weekend-là. Ici, on vient goûter, échanger, comprendre.

WHAT MAKES THE COMPTONALES SO UNIQUE COMPARED TO OTHER FOOD EVENTS IN THE EASTERN TOWNSHIPS?

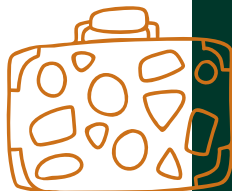
Its authenticity. Visitors aren't just attending an event—they're stepping into real places: orchards, barns, farms. They meet producers where they live and work. It's genuine, welcoming and deeply human. Add the Compton countryside in the fall, and the experience becomes even more memorable.

Behind every tasting, there's also a great deal of creativity. Exhibitors plan, test and design their offerings specifically for this weekend. It's a lot of work, but it's driven by passion. They enjoy sharing their craft just as much as seeing visitors discover new flavours. People come here not only to taste, but to connect, learn and exchange.

PROJETONS-NOUS DANS CINQ OU DIX ANS... QU'EST-CE QUI A CHANGÉ POUR LES COMPTONALES, ET QU'EST-CE QUI, SURTOUT, N'A PAS CHANGÉ?

Ce qui n'a pas changé, c'est le monde. Les visages qu'on reconnaît, ceux qui reviennent d'année en année, et ceux qui découvrent l'événement pour la première fois. D'ici, d'ailleurs, du village d'à côté ou de la ville plus loin. Ce qui ne change pas, c'est le rendez-vous qu'on se donne, le lien entre ceux qui produisent et ceux qui partagent.

Ce qui change, c'est notre capacité à évoluer avec les réalités agricoles, les nouvelles générations, les attentes. Plus de collaborations, plus de sens, plus de durabilité. Des événements toujours vivants, mais encore plus actuels.



Le Marché public de Compton

Tous les jeudis de 16 h à 19 h de la mi-juin à la fin septembre, au Parc des Lions de Compton

Les Comptonales

Happening gourmand échelonné sur deux journées lors du weekend de l'Action de grâce.

The Compton Public Market

Every Thursday from 4 p.m. to 7 p.m., from mid-June to the end of September, at Compton Lions Park.

The Comptonales

A two-day culinary event during Thanksgiving weekend.

CLOSE YOUR EYES AND IMAGINE THE EVENTS FIVE OR TEN YEARS FROM NOW. WHAT HAS CHANGED—AND WHAT HASN'T?

What hasn't changed is the people. The familiar faces who return year after year, and those discovering the event for the first time—from nearby villages or farther away. What remains is the bond between those who produce and those who come to savour.

What has changed is our ability to evolve without losing our essence. We've adapted to new agricultural realities, new generations and new expectations. More collaboration, more sustainability, more meaning. The Virée gourmande and the Marché de Soir remain places to gather—just with more modern tools and awareness.

QUEL SERAIT TON RÊVE LE PLUS FOU?

Qu'on arrive à faire rayonner les Comptonales au-delà de la région, à accrocher des visiteurs de partout au Québec, même d'un peu plus loin, et à leur donner envie de rester, de découvrir, de goûter plus longtemps.

WHAT IS YOUR WILDEST DREAM FOR THESE EVENTS?

To see Les Comptonales shine beyond the region, attract visitors from across Quebec and beyond, and inspire them to stay longer, explore more and savour the experience fully. And maybe one day, have a spokesperson who truly reflects who we are and helps share that story far and wide.



Marché public de Compton

Où dormir

Au coeur du quartier historique de Coaticook, au **Gîte les petits trésors** et profitez du meilleur petit-déjeuner auquel vous aurez eu droit depuis longtemps!

Contact : 819-678-0558

Where to sleep

In the heart of Coaticook's historic district, at **Gîte les petits trésors**, enjoy the best breakfast you've had in a long time!

Nos petits producteurs et leurs kiosques à la ferme

C'est bien connu... Une fois la belle saison entamée, les petits producteurs en ont littéralement plein les bras, ce qui a eu pour effet d'engendrer une petite révolution tranquille qui prend de plus en plus d'ampleur: les kiosques à la ferme en libre-service.

Our small producers and their farm stands

It's well known that once the warm season kicks off, small producers are quickly overwhelmed with work, which is why a quiet revolution has been brewing: the trend of self-serve farm stands.

On s'y arrête, on se sert, on dépose son paiement... et on repart avec l'impression d'avoir fait partie d'un secret bien gardé. Cette tendance, née du désir de rapprocher les gens de leurs producteurs et de libérer du temps à ceux-ci, repose sur la confiance, la simplicité et le plaisir de savourer des aliments qui n'ont pas fait plus de route que vous pour arriver à destination. Une belle façon d'encourager l'achat local tout en redécouvrant le charme authentique de ces petites entreprises. Rapide tour de piste de quelques-uns dans la région de Coaticook; il y en a encore plus!

You stop by, help yourself, pay... and leave feeling like you've been let in on a best-kept secret. This trend, born out of a desire to bring people closer to their producers and free up their time for other tasks, is rooted in trust, simplicity, and the pleasure of enjoying food that hasn't traveled any further than necessary to reach its destination. This is a great way to encourage buying local and to rediscover the authentic charm of these small businesses. Here's a quick overview of a few in the Coaticook area—and there are others too!



FROMAGERIE LES BROUSSAILLES, À MARTINVILLE

Petite fromagerie artisanale, confectionnant des fromages au lait cru de chèvre et de brebis biologiques certifiés EcoCert Canada. Ils ont une sympathique petite boutique libre-service sur place. Vous pourrez même y observer des chèvres et brebis au passage!

A small artisanal cheesemaker that produces cheeses from raw goat's and sheep's milk certified organic by EcoCert Canada. They have a charming little self-serve shop on site. You can even see goats and sheep when you stop by! Our favourite cheese is Tomme des Broussailles.

Coup de cœur: la Tomme des Broussailles.

Our favourite cheese is Tomme des Broussailles.



L'ABRI VÉGÉTAL, À COMPTON

Des tomates ancestrales, savoureuses à l'année. Les meilleures que vous aurez mangées! En saison, vous y trouverez aussi des concombres et d'autres légumes certifiés bio, tout ça à la boutique libre-service.

Old-fashioned tomatoes, delicious all year round. The best you'll ever taste! You can also find seasonal cucumbers and other certified organic vegetables in their self-serve shop. Our favourite is, without a doubt, their traditional tomatoes. With some burrata cheese and fresh basil leaves, you'll feel like you've been whisked away to Italy!

Coup de cœur: sans aucun doute ces fameuses tomates ancestrales... Avec une burrata et des feuilles de basilic frais, on est littéralement transportés en Italie!

Our favourite is, without a doubt, their traditional tomatoes. With some burrata cheese and fresh basil leaves, you'll feel like you've been whisked away to Italy!



En plus de la marque gourmande régionale Créateurs de Saveurs, la région de Coaticook détient son propre label pour identifier les saveurs d'ici! Sur le répertoire de Produits de la ferme, découvrez tous les petits producteurs bioalimentaires de notre territoire.

In addition to the regional gourmet brand Créateur de saveurs, the Coaticook region has its own label to identify local flavours! Check out our region's small bio-food producers in the farm product directory.



BEC-O LANCTÔT ET FRAÎCHEMENT LOCAL, À COMPTON

Des œufs frais dans un kiosque, et dans l'autre un repaire gourmand de produits locaux en libre-service où vous trouverez des pommes du Verger Le Gros Pierre, des charcuteries de Rustik Bison, des fromages de la Fromagerie la Station, et tellement plus!

Fresh eggs at one stand... and at another, a gourmet haven of local self-serve products including apples from Verger Gros Pierre, deli meats from Rustik Bison, cheeses from Fromagerie la Station, and more!

Coup de cœur: l'accessibilité à tous ces produits au même endroit, en libre-service!

Our favourite part is having access to all these products in one place, with self-serve.



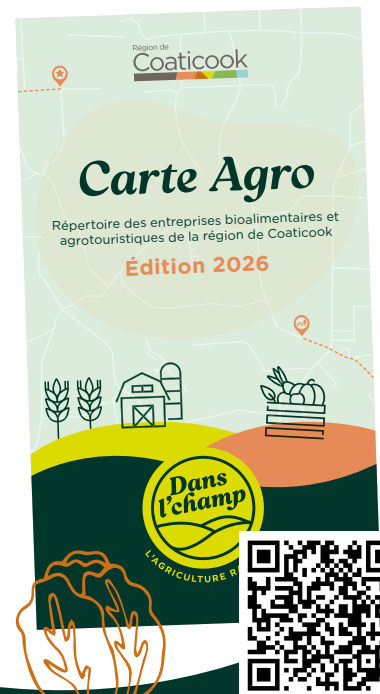
RUSTIK BISON, À SAINT-HERMÉNÉGILDE

Ici, vous trouverez une ferme agrotouristique de bisons élevés en pâturage régénératif, respectueux de la bête et de son environnement. Sur place, empruntez le sentier autour du pâturage et apprenez-en plus sur cette viande 87 % moins grasse que le bœuf. Commandez en ligne et récupérez vos achats au kiosque libre-service sur place.

Here you will find an agritourism farm where bison are raised on regenerative pastures that are mindful of the animals and their environment. Take the trail around the pasture and learn more about this meat, which is 87% less fatty than beef. Order online and pick up your purchases at the self-serve stand on site.

Coup de cœur: évidemment le troupeau, mais surtout les pièces pour la cuisson sur le grill!

We love this place for its herd, but we especially love the barbecue cuts!



Pour découvrir nos différentes suggestions d'escapades gourmandes, référez-vous à la carte agrotouristique de la région, que vous trouverez en version web juste ici, ou en format papier dans les attraits de la région!

To find out our recommendations for foodie road trips, see the region's agritourism map, which you can find online right here, or in hard copy at regional attractions!

Saveurs locales et douceurs artisanales

Local flavours and artisanal treats



BOULANGERIE Ô TERROIR, COATICOOK

Que ce soit pour savourer tranquillement un café accompagné d'une viennoiserie (oserait-on dire parmi les meilleures) ou pour un arrêt rapide sur le pouce, la boulangerie est une valeur sûre. On y découvre des produits faits avec soin, préparés à partir de farine 100 % locale. Une halte simple, authentique et délicieuse.

Whether you want to sit back and enjoy a coffee and pastry (we dare say they offer some of the best around) or grab a quick bite on the go, Boulangerie Ô Terroir is the place for you. Its tasteful menu items are made from 100% local flour. A simple, authentic and irresistible stop.



SACRÉ VICE EMPORIUM GOURMAND, COMPTON

Véritable trésor caché dans la campagne de Compton, il se trouve à quelques pas de la Fromagerie La Station. Installez-vous sous les érables ou à l'intérieur, dans un décor où œuvres d'art et objets choisis avec goût créent une ambiance unique. On y savoure café et petites douceurs, tout en repartant avec quelques produits de l'érable. Un arrêt qui charme autant par le lieu que par l'expérience.

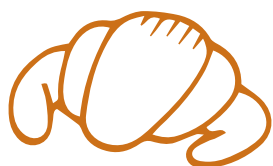
A true hidden gem in the Compton countryside, Sacrévice is located just a stone's throw from La Station cheese shop. Take a seat under the maple trees or indoors, in a unique venue adorned with artwork and carefully curated objects. You can enjoy coffee and treats, and take home a few maple products when you leave. This stopover is just as charming for its location as for the experience itself.



PETIT CHAPERON ROUGE, COATICOOK

Au cœur du centre-ville de Coaticook, cette charmante boutique regorge de petits pots remplis de saveurs. Gelées, confitures et autres délices artisanaux y attendent les gourmands. Des incontournables pour rehausser vos plateaux de fromages et de charcuteries... ou pour le simple plaisir d'offrir.

Located in the heart of downtown Coaticook, this standout boutique offers small jars brimming with big flavours. Foodies will enjoy their jellies, jams and other artisanal delicacies. They're the perfect complement to your cheese and charcuterie platters... and they make fabulous gifts!





PAUSE GOURMANDE, COMPTON

Située au cœur du village de Compton, cette boulangerie-pâtisserie est parfaite pour faire le plein, que l'on soit de passage à vélo ou en voiture. Pains, viennoiseries, gâteaux et tartes : le plus difficile sera de choisir. Un arrêt aussi pratique que savoureux.

This bakery and pastry shop in the middle of the village of Compton is the ideal place to refuel, whether you're passing through by bike or car. There's plenty to choose from: bread, pastries, cakes and pies galore. A convenient and exquisite stop.



XOCOLATL, COMPTON

À deux pas de la boulangerie, cette chocolaterie artisanale attire irrésistiblement les amateurs de cacao. Pas besoin d'attendre une occasion spéciale : chaque visite est une invitation à goûter... et à repartir avec ses dragées ou chocolats favoris.

Just a stone's throw from Compton Bakery, this artisanal chocolate shop is irresistible to cocoa lovers. No need to wait for a special occasion: stop by for a taste... and leave with your favourite sugared almonds or chocolates.



JARDINS LA VAL'HEUREUSE, COMPTON

On s'éloigne légèrement du sucré, mais l'arrêt vaut le détour. Cette boutique d'herboristerie propose des thés et tisanes d'exception, des herbes, des épices et des produits de médecine naturelle. En saison, la visite des jardins ajoute une touche apaisante à l'expérience.

This stop is worth the detour—but not for its sweets! It's an herbalist shop offering fine teas and herbal teas, herbs, spices and natural medicine products. And during the warm season, make sure to visit the attendant gardens for a soothing and peaceful experience.



Où dormir

À quelques pas de la région de Coaticook, au cœur du village pittoresque de North Hatley. Séjournez aux **Chalets de Ville**, c'est du confort pour votre séjour de plaisance ou d'affaires!

chaletsdeville.com

Where to sleep

*Just a short drive from the Coaticook region, in the heart of the picturesque village of North Hatley. Stay at **Chalets de Ville** for comfort during your leisure or business trip!*



Lieu historique national Louis-S.-St-Laurent

Un patrimoine bien vivant à découvrir

La région de Coaticook, ce n'est pas seulement des paysages bucoliques et une nature généreuse. C'est aussi un territoire façonné par des générations de bâtisseurs, d'artistes et de visionnaires, dont l'héritage se découvre aujourd'hui à travers une offre culturelle et patrimoniale étonnamment riche. Ici, l'histoire ne dort pas dans les livres : elle se visite, se raconte et se vit.

A living heritage waiting to be discovered

The Coaticook region has more to offer than bucolic landscapes and abundant nature. It is also a region shaped by generations of builders, artists and visionaries whose legacy you can discover today through a surprisingly rich array of cultural and heritage experiences. Here, history isn't only contained in books: it is visited, revealed and experienced.

Impossible de parler patrimoine sans débiter par le **Musée Beaulne**, véritable joyau architectural au cœur de Coaticook. Cette élégante demeure de style château abrite des expositions temporaires et permanentes variées, tout en racontant l'histoire de la famille Norton et de la bourgeoisie industrielle du début du XX^e siècle. Un lieu feutré, parfait pour ralentir et plonger dans le passé.

À quelques kilomètres de là, à Compton, le **Lieu historique national Louis-S.-St-Laurent** invite à découvrir la vie et l'héritage du 12^e premier ministre du Canada. Sa maison natale, remarquablement conservée, et le magasin général familial offrent un fascinant voyage dans le quotidien rural du début du siècle dernier.

Le patrimoine de la région se raconte aussi de façon résolument contemporaine, au village de Saint-Malo. Au **Centre de création et de diffusion Malvina**, porté par Van Grimde Corps Secrets, l'histoire, la nature et les arts vivants se rencontrent dans un site extérieur unique, où œuvres, parcours numériques et installations immersives redéfinissent la médiation culturelle.

Les amateurs d'arts visuels apprécieront le **Centre d'arts Rozynski**, un espace de création ancré dans la communauté du hameau de Way's Mills, ainsi que les Haltes

Croquis, ces douze arrêts artistiques disséminés sur le territoire qui invitent à observer, dessiner et regarder autrement les paysages qui nous entourent.

Pour ceux qui aiment se mouvoir dans les traces du passé, la **Voie des Pionniers** rappelle l'épopée des premiers colons grâce à un parcours ponctué d'interprétations historiques, présentées sur plusieurs stèles installées aux quatre coins de la région, à découvrir en voiture ou à vélo.

Du côté des savoir-faire, l'Économusée de la forge, à la **Forge d'Ilmarinen**, permet de découvrir le travail du forgeron et la transmission d'un métier ancestral toujours bien vivant, tandis que la **Savonnerie Main de Nature** vous plonge dans des ateliers de fabrication de savon artisanal.

L'été venu, la créativité s'exprime aussi à ciel ouvert grâce à **Vacances Arts Nature**, une école d'arts estivale qui mise sur l'apprentissage, la nature et l'expression artistique pour tous les âges.

Enfin, à Saint-Venant-de-Paquette, **Les Amis du patrimoine** proposent des activités culturelles, des expositions et des événements qui célèbrent l'identité et l'histoire de ce village perché, lieu d'adoption de Richard Séguin depuis de nombreuses années.

Explorer le patrimoine de la région de Coaticook, c'est multiplier les rencontres, les points de vue et les époques... et repartir avec une meilleure compréhension de ce territoire profondément humain.

As you explore the Coaticook region and its heritage, you'll encounter a multitude of figures, perspectives and eras... and you'll leave with a deeper understanding of this region defined by its people.



Topping the list of venues is the **Beaulne Museum**, a true architectural gem in the heart of Coaticook. This elegant, castle-style residence hosts a variety of temporary exhibits, and tells the story of the Norton family and the industrial bourgeoisie of the early 20th century. It's a cozy place, perfect for slowing down and delving into the past.

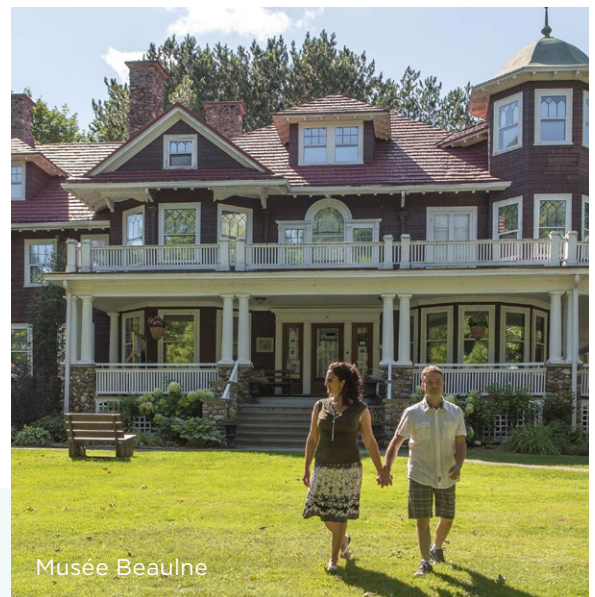
A few miles away, in Compton, the **Louis S. St-Laurent National Historic Site** lets visitors discover the life and legacy of Canada's 12th prime minister. His remarkably well-preserved birthplace and the family general store make for a fascinating exploration of everyday rural life at the beginning of the last century.

The region's heritage is also told in a decidedly contemporary way in the village of St-Malo. At the **Centre de création et de diffusion Malvina** (run by Van Grimde Corps Secrets), history, nature and the performing arts are all blended together in a unique outdoor setting where cultural mediation is redefined by artwork, digital tours and immersive installations.

Visual arts enthusiasts will love the **Centre d'Arts Rozynski**, a creative space rooted in the community of Way's Mills, and the Haltes Croquis, a series of twelve artistic stops scattered throughout the region that invite visitors to observe and draw the surrounding landscapes in a new light.

For people who enjoy exploring the traces of the past, the **Pioneer Trail** recounts the epic story of the region's first settlers through a series of historical interpretations given by metal cutout statues installed throughout the region. You can visit by car or by bike! As for traditional know-how, the économusée de la forge à la **Forge d'Ilmarinen** showcases the blacksmith's craft and how this centuries-old trade has been passed down: it is still very much alive today! For its part, the **Savonnerie Main de Nature** offers interactive workshops on traditional soap making.

In summer, you can develop your creativity outdoors with **Vacances Arts Nature**, a summer arts school focused on learning, nature and artistic expression, for people of all ages. Finally, in Saint-Venant-de-Paquette, **Les Amis du Patrimoine** offer cultural activities, exhibitions and events that celebrate the identity and history of this hilltop village, which has been Richard Séguin's adopted home for many years.





Séjours en van aménagé en pleine campagne :

l'art de voyager autrement

Vanlife and local roots:

travelling off the beaten path

Imaginez une escapade où chaque escale vous amène à la rencontre d'un producteur passionné, d'une artisanne inspirante ou d'un vigneron accueillant. Pas de voisins bruyants à deux mètres de votre VR, juste une nuit paisible en plein cœur du terroir local, avec une vue à couper le souffle et des produits du coin à savourer.

Ici, dans la région de Coaticook, on aime nos campings, et on en a pour tous les goûts: du rustique au tout équipé, de l'ambiance familiale à l'immersion plus sauvage. Mais pour les voyageurs autonomes qui préfèrent s'arrêter le temps d'une nuit au rythme de la route, une autre option s'offre à eux: Terego, un réseau québécois de haltes agrotouristiques.

Depuis 2017, Terego permet aux voyageurs en VR autonome de passer une nuit chez un hôte local — producteur, artisan ou même un musée — et de découvrir son univers. Pas un remplacement des campings traditionnels, mais une expérience différente, plus intime et ancrée dans le territoire.

Imagine a road trip where each stop introduces you to a passionate producer, an inspired artisan or a welcoming winemaker. No noisy neighbours parked two feet away from your RV—just a peaceful night in the heart of the local terroir, with stunning views and regional flavours to enjoy.

Here in the Coaticook region, we love our campgrounds—and we have something for everyone, from rustic sites to fully serviced stays, from family-friendly settings to more off-the-grid experiences. But for self-sufficient travellers who prefer to stop for just one night and follow the rhythm of the road, there's another option: Terego, a Quebec-based network of agritourism stopovers.

Since 2017, Terego has allowed autonomous RV travellers to spend the night with a local host—a producer, artisan or even a museum—and step into their world. It's not a replacement for traditional campgrounds, but a different experience altogether: more intimate, more authentic, and deeply rooted in the territory.



DANS LA RÉGION DE COATICOOK, QUATRE ENTREPRISES PARTICIPENT MAINTENANT AU RÉSEAU DE TEREGO :

- **Marché Ferme Beaulieu** – Produits frais, boulangerie et soirées pizza.
- **Verger la Pommalbonne** – Pommes, produits maison et fermette pour les familles.
- **Érablière du Village** – Délices de l'érable et soirées cinéma sous les érables.
- **Rustik Bison** – Découverte du bison et sentier d'observation du troupeau.

Les voyageurs réservent via la plateforme Terego et doivent être autonomes, puisqu'aucun service n'est offert sur place. Ils repartent le lendemain avec des produits locaux... et souvent un nouveau coup de cœur.

Entre campings et haltes agrotouristiques, la région offre maintenant mille façons de découvrir Coaticook à son rythme.

IN THE COATICOOK REGION, FOUR LOCAL BUSINESSES ARE NOW PART OF THE TEREGO NETWORK:

- **Marché Ferme Beaulieu** – Fresh produce, baked goods and summer pizza nights.
- **Verger la Pommalbonne** – Apples, homemade products and a small farm that families love.
- **Érablière du Village** – Maple treats and movie nights under the maple trees.
- **Rustik Bison** – Discover bison farming and observe the herd along a dedicated trail.

Travellers book their stay through the platform and must be fully autonomous, as no services are provided on site. The next morning, they hit the road again—often with a trunk full of local products and a brand-new favourite stop.

Between campgrounds and agritourism stopovers, the Coaticook region now offers countless ways to explore the area at your own pace.



Lieu historique national, Louis-S.-St-Laurent

À la découverte du Chemin des Cantons

Exploring the Townships Trail

La région de Coaticook, c'est plus de 1000 kilomètres carrés harmonieusement ondulés, rehaussés de collines, de terres agricoles et de montagnes qui viennent ajouter du caractère au décor. Bordée par les frontières américaines du Vermont et du New Hampshire, notre région vous dévoile les particularités de son patrimoine architectural, religieux et naturel par l'entremise de cette route touristique. Le Chemin des Cantons vous mènera de Waterville à Compton, puis à Barnston-Ouest en passant par Coaticook, pour vous faire découvrir nos plus beaux paysages, notre patrimoine américain et britannique exceptionnel et l'hospitalité légendaire des gens de chez nous!

Faites-en une escapade d'une journée. Ou plus! Le long de ces routes sinueuses, en plus de profiter des paysages bucoliques environnants, profitez-en pour faire des arrêts chez nos producteurs bioalimentaires locaux! Ils ne manqueront pas l'occasion de vous surprendre par leurs produits d'une fraîcheur exemplaire.

Vous découvrirez aussi de charmants cœurs villageois, des ponts couverts, des granges rondes, des centres d'interprétation uniques, et bien plus encore. Venez prendre le temps le long du Chemin des Cantons! Des attractions touristiques uniques vous attendent. Bonne route et merveilleuses découvertes!

Pour plus d'information, rendez-vous au chemindescantons.qc.ca

The Coaticook region spans more than 1,000 square kilometers of gently rolling hills, farmland, and mountains that add character to the landscape. Bordered by the US states of Vermont and New Hampshire, this scenic route is your initiation into the unique architectural, religious and natural heritage of our region. The Townships Trail will take you from Waterville to Compton, then to Coaticook and Barnston West, so you can get to know our most splendid landscapes, our exceptional American and British heritage, and the legendary hospitality of our people.

Make it a day trip. Or more! As you travel these roads, in addition to taking in the bucolic landscapes, enjoy a stop at our local organic food producers! They're sure to delight you with their fresh and oh-so-tasty products.

You'll also discover charming village centres, covered bridges, round barns, unique interpretation centres, and much more. Take your time along the Township Trail! There are so many unique tourist attractions to immerse yourself in. Have a great trip and a wonderful adventure!

To find out more, visit chemindescantons.qc.ca



Où dormir?

Séjournes aux **Studios de la Gorge**, situés à deux pas de l'entrée principale du Parc de la Gorge de Coaticook.

Contact : 819-678-0558

Where to sleep?

Enjoy a stay at **Studios de la Gorge**, located a stone's throw from the main entrance of the Coaticook Gorge Park.



Un retour dans le temps: l'étonnante histoire de l'Indian Stream

A road trip through time: the surprising history of Indian Stream

Saviez-vous qu'à la frontière du Québec et du New Hampshire s'est déjà dressée une république indépendante? Reportons-nous au début des années 1800. Le traité de Paris vient de reconnaître l'indépendance des États-Unis et depuis quelques années, des pionniers s'établissent dans le sud-est du Bas-Canada, alors reconnu comme une colonie britannique.

Seulement voilà, les deux nations ne s'entendent pas sur la délimitation de la frontière. Si elles sont d'accord pour la situer à la source du fleuve Connecticut, elles ne conviennent pas de l'emplacement de cette source. Selon les Canadiens, la tête du fleuve se trouve dans l'enfilade de ses trois lacs, alors que les Américains affirment qu'il s'agit de la rivière Hall, située plus à l'ouest.

Dans l'impasse, elles demandent au roi des Pays-Bas de trancher. Il donne raison au Canada, mais le Congrès américain rejette sa décision. Excédés de ce flou législatif et des tensions sociopolitiques, les habitants du territoire votent la création d'un gouvernement indépendant. Le 9 juillet 1832 naît la République de l'Indian Stream. Néanmoins, le différend persiste.

Ce n'est qu'en 1840 que les habitants de la République se rangent du côté américain et fondent Pittsburg (NH). En 1842, le traité Webster-Ashburton scellera définitivement le tracé de la frontière canado-américaine.

Au fil des 16 haltes interprétatives situées de part et d'autre de la frontière canado-américaine, revivez cet épisode fascinant de notre histoire. Bienvenue sur le parcours de la République de l'Indian Stream!

*Le passeport est requis pour franchir la frontière.



Did you know that an independent republic once straddled the border between Quebec and New Hampshire? Let's turn back the clock to the early 1800s. The Treaty of Paris had just recognized the independence of the United States, and for several years, pioneers had been settling in southeastern Lower Canada, then recognized as a British colony.

However, the two nations could not agree on the border line. While they concurred that it should be at the mouth of the Connecticut River, they could not agree on the exact location. According to the Canadians, the head of the river was located at the junction of its three lakes, while the Americans claimed that it was the Hall River, located further west.

Stuck in a deadlock, they asked the King of the Netherlands to settle the dispute. He ruled in favour of Canada, but the U.S. Congress rejected his decision. Fed up with this legislative uncertainty and social and political tension, the region's inhabitants voted to create their own independent government. On July 9, 1832, the Republic of Indian Stream came into being. Yet the dispute remained unresolved.

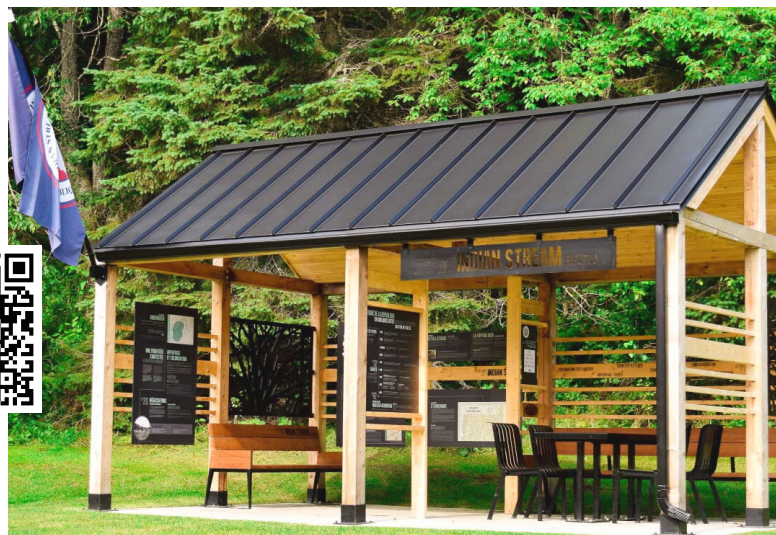
Only in 1840 did the inhabitants of the Republic ultimately side with the United States and found Pittsburg, New Hampshire. In 1842, the Webster-Ashburton Treaty formally set the Canadian-American border.

Relive this fascinating episode in our history along 16 interpretive stops located on different sides of the Canada-U.S. border. Welcome to the historical journey of the Indian Stream Republic!

**A passport is required to cross the border.*

Pour tout savoir sur la République de l'Indian Stream

To learn more about the Indian Stream Republic.





Mont Pinnacle

Escapades aux couleurs d'automne

Ah, l'automne! Les paysages naturels se transforment en véritables cartes postales colorées, et ceux de notre région n'y font pas exception! Montagnes, routes panoramiques, tours d'observation... Découvrez la région à travers ces lieux incontournables pour admirer les couleurs automnales.

Fall-coloured escapades

Ah, the autumn leaves! In the Coaticook region, in fall, the natural landscape transforms into something magical straight out of a postcard. Between the mountains, scenic roads and observation towers, there are so many lovely places where you can admire the fall colours.

À BALDWIN MILLS

Le sommet du mont Pinnacle est un classique dont on ne se lasse pas! La vue époustouflante sur le lac Lyster et les environs est accessible grâce à une courte randonnée assez facile. Vous n'avez pas l'énergie ou l'envie de grimper? La vue est tout aussi belle d'en bas, au bord du lac, à la plage. Prévoyez un pique-nique, et le tour est joué.

IN BALDWIN MILLS

The summit of Mount Pinnacle is a classic that never gets old! The breathtaking view of Lake Lyster and the surrounding area can be reached via a short, fairly easy hike. Don't have the energy or desire to climb? The view is just as beautiful from below, at the lake's edge on the beach. Pack a picnic, and you're good to go.

AU MONT HEREFORD

La nouvelle tour au sommet vous offre une vue à 360 degrés sur une mer de feuillus colorés, jusqu'aux montagnes blanches du côté des États-Unis. Comment vous y rendre? En voiture, via le chemin carrossable Centennial, ou en randonnée par les sentiers pédestres. Attention toutefois : les sentiers sont fermés en période de chasse.

ON MOUNT HEREFORD

The new tower at the summit offers a 360-degree view of a vast ocean of colourful leafy trees, stretching all the way to the white mountains on the US side. You can get there by car via Chemin Centennial, or by hiking the footpaths. Note, however, that the trails are closed during hunting season.

PARTOUT SUR LES CIRCUITS CYCLABLES DE LA RÉGION

Pour vous en mettre plein les yeux (et plein les mollets!), enfourchez votre vélo et partez à la chasse aux couleurs sur les belles routes de la région. C'est réellement la plus belle saison pour pédaler!

ON THE REGION'S MANY BIKE PATHS

You can take in the splendid autumn leaves (while getting a workout!) by biking on the region's beautiful roads. Fall really is the best season for cycling!

À LA TOUR D'OBSERVATION DE SAINT-MALO

Pour admirer la splendeur des environs de ce village, le meilleur moyen est de grimper les dix mètres de la tour La Montagnaise.

AT THE OBSERVATION TOWER IN SAINT-MALO

The best way to admire the splendor of the village landscape is to make the ten-meter climb to the top of La Montagnaise tower.

SUR LE CHEMIN COCHRANE

Cette route, qui relie Compton à la Ville de Coaticook, est réellement à ajouter à votre liste de routes bucoliques à emprunter. Tunnels d'arbres, vue sur la vallée en contrebas : elle offre de jolies percées sur les paysages de la région.

ON CHEMIN COCHRANE

This road connecting the village of Compton to the city of Coaticook is definitely worth adding to your list of scenic routes to explore. It includes tree tunnels and views of the valley below, offering beautiful glimpses of the region's landscapes.

AU CAFÉ-DÉLICES DU TERROIR

Pour une bonne dose de contemplation en toute tranquillité, la terrasse de ce café de Saint-Venant-de-Paquette est toute désignée. Profitez-en pour arpenter le Sentier poétique lors de votre visite, qui vous charmera à coup sûr.

AT THE CAFÉ-DÉLICES DU TERROIR

For a more peaceful and contemplative vibe, the patio of this café in Saint-Venant-de-Paquette is the perfect spot. While you're here, you can take a stroll on the Sentier Poétique (poetic trail)—it's a pure delight.

À WAY'S MILLS

Avec ses deux églises qui se font face et les grands arbres qui jalonnent sa rue principale, ce village est une halte incontournable pour tout road trip automnal!

IN WAY'S MILLS

With its two churches facing each other and tall trees lining its main street, this village is a must-see stop on any fall road trip!

D'autres idées d'activités pour la famille

Notre région propose une foule d'activités parfaites pour créer de beaux souvenirs en famille, peu importe l'âge des enfants. Entre nature, découvertes et expériences ludiques, chacun y trouvera son compte.

Other ideas for family activities

The Coaticook region offers a cornucopia of activities that are perfect for creating treasured family memories, whatever your children's age. Between the splendid nature backdrop and all the things to see and do, it has something for everyone.

Au lac Lyster, chez **Location nautique** du mont Pinacle, les kayaks, pédalos et planches à pagaie permettent de profiter pleinement du plan d'eau durant l'été. Une activité simple et accessible pour s'initier aux plaisirs nautiques, admirer la montagne qui se dresse sur les rives du lac et passer un bon moment ensemble. Située directement à la plage, l'offre est idéale si maman ou papa souhaitent se reposer pendant que les autres barbottent !

Pour une expérience à la fois amusante et éducative, la miellerie **Miel Pur Délice** invite les familles à découvrir le monde fascinant des abeilles lors de ses visites guidées. On y apprend le rôle essentiel de ces pollinisateurs, les dessous du métier d'apiculteur, et on termine le tout sur une note sucrée grâce à une dégustation de miel. Que demander de plus!

À quelques pas de là, au **Parc de la Gorge de Coaticook**, les options ne manquent pas : sentiers pédestres, passerelle suspendue, aires de jeux, fermette... et plus encore! En soirée, le parcours nocturne Foresta Lumina transporte petits et grands dans un univers féérique grâce à son ambiance sonore et lumineuse, en plein cœur de la forêt.



Où casser la croûte?

Arrêtez-vous au kiosque gourmand à l'entrée du camping du lac Lyster pour y déguster **Les Crêpes de France** ou leur menu cantine!

Where to grab a bite to eat?

Stop by the food kiosk at the entrance to Camping du Lac Lyster to enjoy **Les Crêpes de France** or their canteen-style menu!



Parc Découverte Nature

Que ce soit pour bouger, apprendre ou simplement s'émerveiller, ces activités ajoutent une belle dose de plaisir à tout séjour familial dans la région de Coaticook, et donnent souvent envie d'y revenir!

Whether you're looking to move around, learn something new or rekindle your sense of wonder, these activities are the perfect way to round out a family vacation in the Coaticook region—and you'll want to come back for more!



Enfin, le jeu interactif **Acoatica**, au **Parc Découverte Nature**, accessible été comme hiver, propose une aventure extérieure et intérieure ponctuée d'énigmes et de défis à résoudre en famille.

Lake Lyster offers kayak, pedal boat and paddleboard rentals, allowing visitors to fully enjoy the lake during the summer. These are simply ways to dive into water sports, admire the mountains rising up from the lake shores, and have a good time together. Mom and dad can relax at the beach while the others splash around!

For a fun and educational experience, the Miel Pur Délice honey farm offers guided tours where families can discover the fascinating world of bees. You will learn all about the essential role these pollinators play and the ins and outs of beekeeping, before ending on a sweet note with a honey tasting. What more could you ask for?

Just a few steps away, the Parc de la Gorge de Coaticook has no shortage of things to do, from hiking trails and a suspension bridge to playgrounds, a farmhouse and more! In the evening, the Foresta Lumina nighttime trail transports visitors of all ages into a magical world with a sound and light show in the heart of the forest.

Finally, the interactive game Acoatica at Parc Découverte Nature, available in summer and winter, features an outdoor and indoor adventure involving puzzles and challenges to solve as a family.

Activités intérieures; un monde à découvrir

Quand la météo joue la trouble-fête, ou simplement quand l'envie se fait sentir d'être au chaud en hiver et au frais en été, notre région regorge d'activités intérieures à découvrir pour les grands comme pour les petits.

Indoor things to do;

a world to discover

When the weather is less than stellar—or you just feel like staying warm in winter and cool in summer—the Coaticook region offers a wealth of indoor activities for people of all ages.



Musée Beaulne

JOUER AU MINI-GOLF... DANS UNE ÉGLISE!

Unique en son genre, le **Glo Golf Adventures** propose un mini-golf au décor luminescent aménagé dans une église. Ouvert du printemps à la fin octobre, et sur réservation pour les groupes durant l'hiver, ce parcours est une activité amusante qui plaît autant aux petits qu'aux grands.

GO MINI-GOLFING... IN A CHURCH!

The one-of-a-kind **Glo Golf Adventures** offers a fluorescent mini-golf course directly set up in a former church. This fun activity available from spring to late October, and by reservation during the winter, is a favourite of children and grown-ups alike.

FAIRE LES BOUTIQUES

Le centre-ville de Coaticook est parfait pour une séance de magasinage décontractée. Boutiques charmantes, produits locaux et souvenirs à rapporter... il y a de quoi se faire plaisir! Ne manquez pas la **Ressourcerie des Frontières**, véritable antre aux trésors de seconde main où chaque visite mène à une découverte inattendue.

SHOPPING

Downtown Coaticook is perfect for shopping, without the stress. There is much to discover, between the shops, local products, and souvenirs to take home. Make sure to stop at the **Ressourcerie des Frontières**, a gem for second-hand shopping where each visit brings a new surprise.

PRENDRE LE THÉ À L'ANGLAISE DANS UN CHÂTEAU

Au **Musée Beaulne**, installé dans une demeure élégante rappelant un château, vous pouvez savourer un thé à l'anglaise sur la terrasse en été, tout en profitant de votre passage pour y explorer des expositions variées. L'exposition permanente vous plongera dans l'histoire de la famille Norton, ancienne propriétaire des lieux.

ENGLISH TEA AT THE MUSEUM

At the **Beaulne Museum**, housed in an elegant, castle-like mansion, you can enjoy English-style tea on the patio in summer, and take advantage of your visit to explore a variety of exhibitions. The permanent exhibit will immerse you in the history of the Norton family—former owners of the property.

VISITER LA MAISON D'UN PREMIER MINISTRE

À Compton, le **Lieu historique national Louis-S.-St-Laurent** vous transporte au début du 20^e siècle. La maison familiale et le magasin général adjacent sont remarquablement bien conservés et racontent la vie de l'ancien premier ministre canadien. Psst: il s'agit aussi d'une étape du **Chemin des Cantons!**

VISITING THE HOME OF A PRIME MINISTER

In Compton, the **Louis S. St. Laurent National Historic Site** takes you back in time to the early 20th century. The family home and adjacent general store are remarkably well preserved, and tell the story of the former Canadian prime minister's life. Word to the wise: it's also a stop on the **Townships Trail!**

EXPLORER LA MINE DE CAPELTON

De juin à la mi-octobre, plongez au cœur d'une ancienne mine de cuivre. Les guides passionnés rendent la visite captivante pour tous les âges... et le petit kiosque de crème glacée Coaticook sur place termine le tout en beauté!

EXPLORE CAPELTON MINE

From June to mid-October, explore the depths of an old copper mine. The enthusiastic guides make the tour captivating for visitors of all ages... and the little Coaticook ice cream stand on site is the perfect finale!



Où dormir

Le **Studio Lumina**, situé tout juste devant la passerelle piétonne suspendue du Parc de la Gorge de Coaticook, est l'endroit tout indiqué pour un séjour alliant confort et simplicité.

hebergementlumina.coaticook.com

Where to sleep

Studio Lumina, located right in front of the pedestrian suspension bridge in Coaticook Gorge Park, is the perfect place for a comfortable and simple stay.

Des événements rassembleurs pour tous les goûts

Et si votre séjour ici coïncidait avec l'un des événements qui animent notre région? Que ce soit en famille ou entre amis, prendre part à ces festivités pourrait rendre votre escapade encore plus mémorable!



LES COMPTONALES

Chaque année, lors du long week-end de l'Action de grâce, les Comptonales vous propose de partir à la découverte des saveurs régionales. Montez à bord des navettes et laissez-vous guider à travers ce circuit agrotouristique des plus alléchants!

Every year during the Thanksgiving long weekend, the festival invites you to discover our region's flavours. Hop aboard the shuttles and let yourself be taken on an agritourism expedition that puts local flavours on full display.

GUIDON & HOUBLON

Un événement cyclo-gourmand se déroulant en octobre, qui allie découvertes gourmandes, parcours sur les plus belles routes de gravier de la région et défi sportif. Accessible aux cyclistes débutants également, puisque deux boucles sont offertes : une plus courte et l'autre proposant un défi plus imposant.

This cycling and food event held in October features a sports challenge combined with gourmet discoveries along the region's most beautiful gravel roads! Beginner cyclists are welcome too: there are two loops available, one shorter and the other more challenging.

CÉRAMIQUE À WAY'S MILLS

De la fin juin au début juillet, plusieurs dizaines d'artistes céramistes se donnent rendez-vous au Centre d'arts Rozynski, au cœur du hameau de Way's Mills, pour une grande expo-vente d'œuvres en céramique. Des conférences, ateliers de création et initiations au tournage figurent généralement à la programmation. Entrée gratuite!

From late June to early July, dozens of ceramic artists gather at the Rozynski Arts Centre in the hamlet of Way's Mills for a large exhibition and sale of ceramic creations. The program typically includes talks, creative workshops and introductory lessons. Admission is free!

Programmations artistiques

Le **Pavillon des Arts et de la Culture de Coaticook** ainsi que la **Microbrasserie Hop Station** sont deux lieux de diffusion où assister à des prestations. Que ce soit des spectacles d'humour ou de musique, ils offrent des programmations diversifiées et prometteuses! Suivez leurs réseaux sociaux pour demeurer à l'affût!

Programmations artistique

*The **Coaticook Arts and Culture Pavilion** and the **Hop Station Microbrewery** are two venues where you can enjoy performances. Whether it's comedy or music shows, they offer diverse and promising programming! Follow them on social media to stay up-to-date!*



Visitez la section Évènements de notre site web pour ne rien manquer!

Visit the events section of our website to stay in the know!



AMIS DU PATRIMOINE DE SAINT-VENANT-DE-PAQUETTE

En plus de sa programmation de spectacles ayant lieu au Musée-église, des 5 à 7 en mode tapas au Café-délices du terroir et des autres activités culturelles qu'on peut y retrouver, le village de Saint-Venant-de-Paquette accueille aussi l'événement d'envergure La Grande Nuit de la poésie, un véritable rendez-vous pour les amateurs de cet art. Pendant 12 heures, poètes et artistes de la chanson se succèdent sur différentes scènes. La prochaine édition aura lieu en 2026.

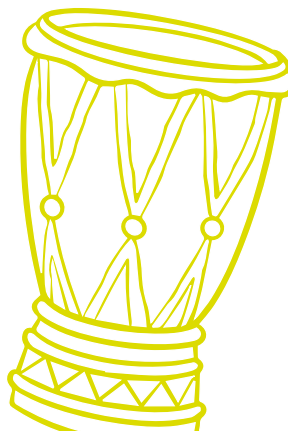
In addition to shows held in the Musée Église (church museum), tapas-themed happy hours at Café-délices du terroir, and other cultural events, the village of St-Venant also hosts a major event called La Grande Nuit de la Poésie—a landmark event for poetry lovers. For 12 hours, poets and vocal artists take turns performing on different stages. The next edition is slated for 2026.



FESTIVAL INTERCULTUREL MÁS LATINOS

Un événement rassembleur célébrant la diversité latino-américaine dans notre région, qui allie danses traditionnelles, nourriture typique latine et artisanat. Le festival se tient au début du mois d'août, au cœur du centre-ville de Coaticook.

This unifying event celebrates Latin American diversity in our region through a blend of traditional dances, typical Latin food, and crafts. The festival takes place in early August in downtown Coaticook.



En plus de ces événements phares, certains attraits touristiques proposent des programmations diversifiées d'activités spéciales tout au long de l'année. En voici quelques-uns :

In addition to these key events, certain tourist attractions offer a diversity of special activities throughout the year. Here's a quick snapshot:

PARC HAROLD F. BALDWIN

Les Rendez-vous du Pinnacle proposent une programmation en plein cœur des sentiers pour faire découvrir aux visiteurs la biodiversité de la forêt, tantôt par l'observation des étoiles, tantôt par une initiation à l'escalade. Surveillez leur page Facebook!

Les Rendez-vous du Pinnacle offers a program of activities in the midst of park trails to introduce visitors to forest biodiversity, stargazing and rock climbing.

PARC DE LA GORGE DE COATICOOK

Des journées spéciales d'activités thématiques sont offertes pendant l'hiver, sous forme de « carnaval », tandis que le Parc Découverte Nature propose une journée dédiée à la pêche sur glace, où il est possible de remporter des prix! Et gageons que les Parcs vous réservent encore plus d'événements pour l'année à venir! Demeurez à l'affût!

Le Parc de la Gorge de Coaticook offers special themed activity days during the winter in the form of a "carnival," while Parc Découverte Nature features an ice fishing day, complete with prizes! Stay tuned for even more events this year!

Pour une fin de journée animée

Quand le soleil amorce sa descente, la magie opère! Entre spectacles en plein air, marchés gourmands, parcours illuminés et cinéma sous les érables, ici, chaque fin de journée devient une invitation à découvrir, à goûter et à s'émerveiller. Que ce soit en famille ou entre amis!

For a lively end to the day

As the sun begins its descent, the magic happens! Between outdoor shows, gourmet markets, illuminated trails, and movies under the maple trees, in the Coaticook region, every evening becomes an invitation to discover, taste, and be amazed. Whether with family or friends!

LA GRANDE ÉCHAPPÉE, PRÉSENTÉE PAR RUES PRINCIPALES COATICOOK

Au début du 20^e siècle, le célèbre cirque Barnum et Bailey traversait l'Amérique à bord de son train et s'arrêtait à Coaticook pour laisser ses animaux s'abreuver à la rivière. Éléphants, girafes et autres bêtes exotiques marchaient alors vers la ville... jusqu'au jour où survient un étrange incident: une brèche temporelle propulse tout le cirque un siècle plus tard! Prenez part à ce parcours déambulatoire théâtral et familial au cœur du centre-ville de Coaticook.

[tracesetsouvenances.com/
grande-echappée](http://tracesetsouvenances.com/grande-echappée)

LA GRANDE ÉCHAPPÉE, PRESENTED BY RUES PRINCIPALES COATICOOK

At the turn of the 20th century, the world-famous (American) Barnum and Bailey Circus would travel across North America aboard their train. During their travels, they would stop in Coaticook to give the animals a rest and allow them to drink from the river. One day, the elephants, giraffes and other creatures were making their way to the village. But in an unexpected turn of events, the train opened a time portal that catapulted the circus into our era, a century later! Welcome to a theatrical walking tour for the entire family in the heart of downtown Coaticook.



Marché public de Coaticook

FORESTA LUMINA AU PARC DE LA GORGE DE COATICOOK

Désormais bien connu, ce parcours pédestre nocturne et illuminé vous fait redécouvrir les sentiers du Parc de la Gorge une fois la nuit tombée. Parcourez en famille les sentiers du parc et partez à la découverte des créatures enchantées de Foresta Lumina.

forestalumina.com

FORESTA LUMINA AT THE PARC DE LA GORGE DE COATICOOK

Now a well-known attraction, this illuminated nighttime walking trail lets you rediscover the paths of Parc de la Gorge after dark. Explore the trails with your family to meet the enchanted creatures of Foresta Lumina.

ANIMATION AU CENTRE- VILLE DE COATICOOK

Tout l'été, le centre-ville de Coaticook s'anime en soirée! Des concerts de l'Harmonie de Coaticook en passant par des groupes de musique locaux ou d'ailleurs, c'est un rendez-vous (gratuit!) pour des spectacles en plein air! Visitez la page Facebook de Rues Principales Coaticook pour tous les détails sur la programmation.

ENTERTAINMENT IN DOWNTOWN COATICOOK

All summer long, downtown Coaticook comes alive at night! From concerts by the Coaticook Brass Band to local and visiting bands, this is a great place to catch (free) outdoor performances.



SPECTACLES SUR LA TERRASSE DE LA MICROBRASSERIE HOP STATION

Tous les samedis de l'été, la terrasse de la microbrasserie Hop Station s'anime! En plus de son camion de rue aux saveurs mexicaines et de ses bières qui n'ont plus besoin de présentation, la Hop Station, en partenariat avec le Pavillon des arts et de la culture, vous présente une programmation musicale variée et gratuite! En cas d'intempéries, les spectacles sont présentés à l'intérieur. C'est donc un rendez-vous! Visitez leur page Facebook pour plus de détails.

OUTDOOR SHOWS AT THE MICROBRASSERIE HOP STATION

Every Saturday during the summer, the patio at Hop Station microbrewery comes alive! In addition to their Mexican food truck and their beers, which need no introduction, Hop Station, in partnership with the Pavillon des Arts et de la Culture, offers a diverse musical program, free of charge! In case of inclement weather, the shows are held indoors. We hope to see you there!

MARCHÉ PUBLIC DE COMPTON

En plein cœur du village de Compton, le Parc des Lions fourmille d'ambiance les jeudis soir de juin à septembre. Maintenant devenu un véritable pilier de la vie locale et un rendez-vous hebdomadaire, le Marché propose une belle diversité de produits frais ou transformés et de gourmandises que l'on peut – ou plutôt que l'on ne pourra s'empêcher de déguster sur place. C'est LE véritable 4 à 7 des gourmands, dans une ambiance chaleureuse et musicale incomparable.

comptonales.com

COMPTON'S PUBLIC MARKET

In the heart of the village of Compton, Parc des Lions is bustling with activity on Thursday nights from June through September. The evening market, now a staple of local life and a weekly event, features a wide variety of fresh and processed products and delicacies that you can enjoy on site. For food and music lovers, this warm and delightful venue is THE place to be.



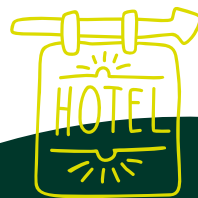
Spectacles sur la terrasse de la microbrasserie Hop Station

CINÉMA SOUS LES ÉRABLES

En plus de sa cantine aux saveurs d'érable ouverte tout l'été et de son *biergarten*, l'Érablière du Village de Compton vous ouvre les portes de sa forêt pour des séances de cinéma en plein air sous le couvert forestier. On y diffuse des succès cinématographiques de toutes les décennies, ce qui en fait un rendez-vous parfait pour toute la famille. Surveillez la section « Activités » du site web!

In addition to its maple-themed cafeteria, open all summer long, and its beer garden, Érablière du Village de Compton invites you to enjoy outdoor movie screenings under the forest canopy. They play movie hits from every decade, making this a perfect outing for the entire family.

erabliereduvillage.ca



Animation au centre-ville de Coaticook

Où dormir

Prévoyez une nuitée (ou plus) à l'**Hôtel Coaticook**, un confort moderne et distingué dans un bâtiment patrimonial.

hotelcoaticook.com

Where to sleep

Plan an overnight stay (or more) at the **Hotel Coaticook**, modern and distinguished comfort in a heritage building.

L'été se vit aussi les pieds dans l'eau

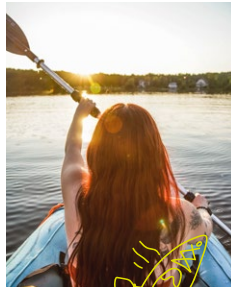
Quand le mercure grimpe, la région devient un vrai terrain de jeux aquatiques! Plages, piscines, jeux d'eau... vous trouverez toujours un endroit pour vous rafraîchir.

Enjoy summer feet in the water

When it's hot outside, the Coaticook region becomes a water park of sorts! With beaches, pools, splash pads and more, you'll always find a place to cool off.

PLAGE MUNICIPALE DE BALDWIN MILLS

Avec son superbe panorama donnant sur le mont Pinacle, la plage du lac Lyster dans le hameau de Baldwin Mills est parfaite pour un après-midi de baignade et de détente. Pique-nique, soleil, location d'embarcations nautiques non-motorisées: tout est là pour savourer pleinement l'été. On profite de son passage pour aller gravir le mont Pinacle!



BALDWIN MILLS PUBLIC BEACH

Get ready for stunning views of Mount Pinacle at Lyster Lake Beach in the hamlet of Baldwin Mills—the ideal place for an afternoon of swimming and relaxation. Enjoy picnics, sunshine, and kayak and paddleboard rentals: everything you need to enjoy summer to the fullest. You can also take advantage of your visit to climb to the summit of Mount Pinacle.

PLAGE DU LAC WALLACE, SAINT-HERMÉNÉGILDE

Connue pour son sable doux, cette plage est idéale pour les familles puisque l'eau y est peu profonde. On y retrouve un terrain de volleyball et des modules de jeux pour les enfants.



Où dormir?

Plusieurs campings de la région possèdent des piscines! L'idéal pour les chaudes journées lors de vos séjours en famille chez nous. Vous retrouverez de quoi vous rafraîchir au **Camping de Compton, du Pont Couvert, et celui du Parc de la Gorge!**

Where to sleep?

Several campgrounds in the area have swimming pools! Perfect for hot days during your family stay with us. You'll find plenty of options to cool off at **Camping de Compton, Camping du Pont Couvert, and Camping du Parc de la Gorge!**



Piscine et jeux d'eau du parc Laurence

LAKE WALLACE BEACH, SAINT-HERMÉNÉGILDE

This beach, with its soft sand and shallow waters, is perfect for families. It also has a volleyball court and a playground for children.

PISCINE DU PARC LAURENCE, COATICOOK

Un classique, et complètement rénové en 2025-2026 à part de ça! Autour, on trouve des modules de jeux, un skatepark, des terrains de basketball, de soccer et de volleyball... il y a de quoi faire bouger toute la famille

S'ajoutent à cela plusieurs jeux d'eau, où les tout-petits seront comblés!

- À Coaticook: parcs Laurence et Shurtleff
- À Compton: Récré-O-Parc
- À Saint-Herménégilde: parc Armand-Viau
- À Waterville: parc Bellevue

A classic—and fully renovated in 2025! The pool also has a splash pad, to the delight of toddlers and young children.

- In Coaticook: Laurence and Shurtleff parks
- In Compton: Récré-O-Parc
- In Waterville: Bellevue park
- In Saint-Herménégilde: Armand-Viau park

Between the playground, skatepark and volleyball, there's plenty to keep the whole family active.

Cet été, venez plonger, jouer et vous rafraîchir au cœur de la région de Coaticook!

This summer, come dive, play and cool off in the heart of the Coaticook region!

Randonnées pédestres

Hiking trails

	Longueur <i>Length</i>	Type	Temps approx. <i>Duration</i>	Chiens <i>Dogs</i>	Difficulté <i>Degree of Difficulty</i>	Saisons <i>Seasons</i>
Parc de la Gorge de Coaticook						
Sentier Tillotson <i>The "Sentier Tillotson" Trail</i>	8.5 km	Boucle <i>Loop</i>	3 h	Oui <i>Yes</i>	Intermédiaire <i>Intermediate</i>	À l'année <i>Open year-round</i>
Sentier de la Gorge <i>The "Sentier de la Gorge" Trail</i>	3.5 km	Boucle <i>Loop</i>	1.5 h	Oui <i>Yes</i>	Facile <i>Easy</i>	À l'année - pont suspendu fermé l'hiver <i>Open year-round - suspended footbridge closed in winter</i>
Sentier de la Montagne <i>The "Sentier de la Montagne" Trail</i>	3 km	Boucle <i>Loop</i>	1 h	Oui <i>Yes</i>	Facile <i>Easy</i>	À l'année <i>Open year-round</i>
Sentier de la Promenade <i>The Leisure Trail</i>	3.5 km	Boucle <i>Loop</i>	1 h	Oui <i>Yes</i>	Facile <i>Easy</i>	À l'année <i>Open year-round</i>
Mont Hereford						
Sentier Neil-Tillotson (départ stationnement East Hereford) <i>The Neil-Tillotson Trail</i> (departure from East Hereford parking lot)	14 km	Aller- retour <i>Round trip</i>	4.5 h	Oui <i>Yes</i>	Intermédiaire <i>Intermediate</i>	À l'année <i>Open year-round</i>
Chute à Donat (à partir du sentier Neil-Tillotson) <i>Donat Falls (from the Neil-Tillotson Trail)</i>	410 m	Linéaire <i>Linear</i>	15 min	Oui <i>Yes</i>	Facile <i>Easy</i>	À l'année <i>Open year-round</i>
Sentier des Anciens (à partir du sentier Neil-Tillotson) <i>The "Sentier des Anciens" Trail</i> (from the Neil-Tillotson Trail)	1.1 km	Boucle <i>Loop</i>	30 min	Oui <i>Yes</i>	Facile <i>Easy</i>	À l'année <i>Open year-round</i>
Sentier des Coteaux et du Camping (à partir du sentier Neil-Tillotson) <i>The "Sentier des Coteaux and Camping" Trail</i> (from the Neil-Tillotson Trail)	1.5 km	Linéaire <i>Linear</i>	45 min	Oui <i>Yes</i>	Facile <i>Easy</i>	À l'année <i>Open year-round</i>
Sentier du Cirque (à partir du sentier Neil-Tillotson) <i>The "Sentier du Cirque" Trail</i> (from the Neil-Tillotson Trail)	1 km	Linéaire <i>Linear</i>	30 min	Oui <i>Yes</i>	Facile <i>Easy</i>	À l'année <i>Open year-round</i>
Sentier des Géants et des Urubus (départ du stationnement de St-Herménégilde) <i>The "Sentier des Géants et des Urubus" Trail</i> (departure from St-Herménégilde parking lot)	5.8 km	Boucle <i>Loop</i>	1.45 h	Oui <i>Yes</i>	Intermédiaire <i>Intermediate</i>	Été <i>Summer</i>
Parc H.F. Baldwin						
Mont Pinacle - Boucle des sentiers 1-2-4-1 <i>Mont Pinacle - Loop trail 1-2-4-1</i>	5.5 km	Boucle <i>Loop</i>	2 h	Oui	Intermédiaire <i>Intermediate</i>	À l'année <i>Open year-round</i>



Pour encore plus de détails sur les sentiers et pour connaître l'état de ceux-ci, référez vous aux sites web respectifs de chaque emplacement!

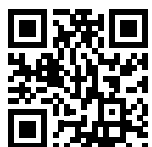
For more details on the trails and their condition, please refer to the respective websites of each location!



Dans les Cantons-de-l'Est, le plein air et la gastronomie vont naturellement de pair. Profitez d'une balade en nature... puis passez du champ à l'assiette grâce à des producteurs d'ici et des artisans locaux passionnés. Pour prolonger l'expérience, des spas en pleine nature invitent à la détente, des villages au patrimoine unique se découvrent au gré des rencontres, et des hébergements insolites ponctuent le séjour. Une région qui plaît autant aux yeux qu'à l'appétit, au fil des saisons!

Proche de vous.

Loin de l'ordinaire.



EXPLOREZ NOTRE RÉGION
cantonsdelest.com

**CANTONS
DE L'EST**

Région de

Coaticook



Ici, être dans l'champ, c'est être à la bonne place. C'est vivre sur un territoire fertile, de nature, d'idées et d'avenir.

Here, being way out means being exactly where you're meant to be. It means living in a place rich with nature, ideas, and possibilities.

regiondecoaticook.com